Listen to this article

Parashá 16 Beshalaj (□□□□) Aliyáh 5 – Shemot/Éx 15:27-16:10

Aliyáh 5: (Éxodo 15:27-16:10) Viaje al desierto de Sin y la provisión de maná.
Haftaráh: Isaías 63:7-64:12 (Recuerdo de las misericordias de Elohím).
Brit Hadasháh: Juan 6:30-35 (Yeshúa como el verdadero pan del cielo).

Punto 1:

Punto 2: Haftaráh

Referencia: Isaías 63:7-64:12
Comentario Mesiánico:
El profeta Isaías reflexiona sobre las misericordias pasadas de Adonái □□□□ y clama por Su intervención en el futuro. La conexión con la parashá radica en el reconocimiento de la provisión divina en el desierto, simbolizada por Elim y el maná. Isaías menciona la redención y el liderazgo divino, lo que se alinea con la dirección que Adonái □□□□ dio a Israel mediante Moshé.

Aplicación Espiritual:
El paso por Elim, con sus fuentes y palmeras, representa momentos de refrigerio en medio del desierto espiritual de la vida. Isaías nos recuerda que Elohím sigue siendo el mismo, el que provee y sustenta.

Punto 3: Brit Hadasháh

Referencia: Juan 6:30-35
Comentario Exhaustivo:
Yeshúa se presenta como “el Pan del Cielo”, el verdadero maná. La conexión con la Parashá radica en la provisión del maná en el desierto. Así como Israel dependía del maná para su sustento físico, Yeshúa es el alimento espiritual que sustenta el alma.

Conexión con la Toráh y Haftaráh:
El milagro del maná y la enseñanza de Yeshúa se reflejan en la misericordia de

Adonái □□□□ descrita por Isaías. La provisión divina sigue siendo central en la vida de los creyentes.

Reflexión Mesiánica:
Yeshúa haMashíaj es la provisión eterna de Elohím para Su pueblo. El maná en el desierto apuntaba a Él como la fuente de vida.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

La travesía de Israel por el desierto de Sin es un punto de inflexión en su dependencia de Adonái □□□□. Egipto representaba la opresión, mientras que el desierto es el espacio de aprendizaje y fe. Históricamente, este relato coincide con los patrones de provisión divina en tiempos de necesidad, como se ve en los textos de Qumrán y los escritos del Segundo Templo, donde el maná es visto como una señal mesiánica.

Punto 5: Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos:

- Rashi señala que la llegada a Elim con doce fuentes y setenta palmeras simboliza a los líderes de Israel (12 tribus y 70 ancianos).
- El Midrash Mekhilta deRabí Ishmael enfatiza la enseñanza de la confianza en la provisión de Adonái □□□□.

Comentario Judío Mesiánico:

- El maná como figura del Mesías se encuentra en la literatura rabínica y es interpretado en el Brit Hadasháh como Yeshúa mismo.
- La tradición judía enseña que en los tiempos del Mashíaj, el maná volverá a caer como señal de la redención final.

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

La necesidad de alimento lleva a Israel a cuestionar la dirección de Moshé y la provisión de Adonái □□□□. Esto resalta la tendencia humana a dudar en tiempos de prueba. La respuesta divina en forma de maná refuerza la enseñanza de la total

dependencia en Adonái □□□□.

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

Definición del Tema:

La provisión de Elohím en el desierto.

Conexión con Yeshúa haMashíaj:

Así como Israel recibió pan del cielo, Yeshúa es el verdadero pan que da vida eterna.

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyáh

Profecías Mesiánicas y Reflexión:

- **Maná y el Mesías:** Se cree que el maná regresará en la era mesiánica (Midrash Tanjuma, BeShalaj 20).
- **Tipología de Yeshúa:** Así como el maná sustentó físicamente, Yeshúa sustenta espiritualmente.

Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

El **Targum Yonatán** sobre Éxodo 16:4 menciona que el maná era “pan de los ángeles”, una idea que conecta con Juan 6:31-33.

Punto 10: Mandamientos Encontrados o principios y valores

1. **Dependencia en Elohím:** No confiar en la provisión humana sino en la divina.
2. **Reconocer la provisión del Eterno:** No quejarse contra Él.
3. **La obediencia trae bendición:** El maná tenía instrucciones específicas sobre su recolección.

BTV TORAH VIVIENTE

Punto 11: Preguntas de Reflexión

1. ¿Por qué el pueblo de Israel dudó de la provisión de Elohím tan pronto después de haber visto grandes milagros?
2. ¿Cómo se relaciona el maná con nuestra dependencia diaria de Elohím?
3. ¿Por qué Yeshúa se identificó como el “pan del cielo”?
4. ¿Qué representa Elim con sus doce fuentes y setenta palmeras?
5. ¿Cómo podemos aplicar la lección del maná en nuestra vida de fe hoy?

Punto 12: Resumen de la Aliyáh

Israel llega a Elim, donde encuentran alivio antes de entrar en el desierto de Sin. Ante el hambre, el pueblo se queja contra Moshé y Aarón, y Adonái יהוה promete enviar maná como provisión.

Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh

Bendito eres Tú, Adonái יהוה, nuestro Elohím, Rey del universo, que nos enseñas a confiar en Ti en cada paso de nuestro caminar. Como alimentaste a Israel con maná en el desierto, llénanos hoy con el verdadero Pan de Vida, Yeshúa haMashíaj, para que nunca tengamos hambre ni sed espiritualmente. Amén.

Punto 1:

Éxodo 15:27

Texto Hebreo Original

וַיָּבֹ֣אוּ אֵילִ֔מָה וְשָׁ֗ם שְׁתֵּ֥ים עֶשְׂרֵ֛ה עֵינֹ֥ת מַ֖יִם
וְשִׁבְעִ֣ים תְּמָרִ֑ים וַיַּחֲנוּ־שָׁ֖ם עַל־הַמָּֽיִם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

	Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
◌	וַיָּבֹ֣אוּ	Va-yavóu	Y llegaron

| 4

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
אֵילִמָ֑ה	Eilimáh	A Elim
וְשָׁ֗ם	Ve-shám	Y allí
שְׁתֵּ֥ים עֶשְׂרֵה ◌̀	Shteim esré	Doce
עֵינֹ֣ת	Einót	Fuentes
מַ֔יִם	Máyim	De agua
וְשִׁבְעִ֥ים	Ve-shiv’im	Y setenta
תְּמָרִ֑ים	Temarím	Palmeras
וַיַּחֲנוּ־שָׁ֥ם	Va-yajanú-shám	Y acamparon allí
עַל־הַמָּֽיִם	Al-hamáyim	Junto al agua

Traducción Literal

“Y llegaron a Elim, y allí había doce fuentes de agua y setenta palmeras, y acamparon allí junto al agua.”

Éxodo 16:1

Texto Hebreo Original

וַיִּסְע֣וּ מֵאֵילִ֗ם וַיָּבֹ֙אוּ כָּל־עֲדַ֣ת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵ֔ל
אֶל־מִדְבַּ֙ר־סִ֙ין אֲשֶׁ֗ר בֵּ֥ין אֵילִם֙ וּבֵין־סִינָ֔י בַּחֲמִשָּׁ֤ה
עָשָׂ֣ר י֣וֹם לַחֹ֑דֶשׁ הַשֵּׁנִֽי׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיִּסְע֣וּ ◌	Va-yis’ú	Y partieron
מֵאֵילִ֗ם	Me-Eilim	De Elim
וַיָּבֹ֙אוּ ◌	Va-yavóu	Y llegaron
כָּל־עֲדַ֣ת	Kol-adát	Toda la congregación
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵ֔ל	Benei-Yisraél	De los hijos de Israel
אֶל־מִדְבַּ֙ר־סִ֙ין	El-midbar-Sín	Al desierto de Sin
אֲשֶׁ֗ר	Asher	Que está
בֵּ֥ין אֵילִם ◌̀	Bein Eilim	Entre Elim
וּבֵין־סִינָ֔י	Uvein-Sinái	Y entre Sinaí
בַּחֲמִשָּׁ֤ה	Bajamisháh	En el día quince

| 5

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
עָשָׂ֥ר	Asár	Del mes
יֹ֣ום לַחֹ֣דֶשׁ	Yom lajódesh	Del mes
הַשֵּׁנִ֣י	Hashení	Segundo

Traducción Literal

“Y partieron de Elim, y llegó toda la congregación de los hijos de Israel al desierto de Sin, que está entre Elim y Sinaí, en el día quince del segundo mes desde que salieron de la tierra de Egipto.”

Éxodo 16:2

Texto Hebreo Original

וַיִּלֹּ֟נוּ כָּל־עֲדַ֧ת בְּנֵֽי־יִשְׂרָאֵ֛ל עַל־מֹשֶׁ֥ה וְעַל־אַהֲרֹ֖ן
בַּמִּדְבָּֽר׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיִּלֹּ֟נוּ	Va-yillonú	Y murmuró
כָּל־עֲדַ֧ת	Kol-adát	Toda la congregación
בְּנֵֽי־יִשְׂרָאֵ֛ל	Benei-Yisraél	De los hijos de Israel
עַל־מֹשֶׁ֥ה	Al-Moshé	Contra Moshé
וְעַל־אַהֲרֹ֖ן	Ve-al-Aharón	Y contra Aharón
בַּמִּדְבָּֽר	Ba-midbár	En el desierto

Traducción Literal

“Y toda la congregación de los hijos de Israel murmuró contra Moshé y contra Aharón en el desierto.”

| 6

BTV TORAH VIVIENTE

Éxodo 16:3

Texto Hebreo Original

וַיֹּאמְר֨וּ אֲלֵהֶ֜ם בְּנֵ֣י יִשְׂרָאֵ֗ל מִֽי יִתֵּ֨ן מוּתֵ֤נוּ
בְּיַד־יְהוָה֙ בְּאֶ֣רֶץ מִצְרַ֔יִם בְּשִׁבְתֵּ֙נוּ֙ עַל־סִ֣יר הַבָּשָׂ֔ר
בְּאָכְלֵ֥נוּ לֶ֖חֶם לָשֹׂ֑בַע כִּֽי־הוֹצֵאתֶ֤ם אֹתָ֙נוּ֙ אֶל־הַמִּדְבָּ֣ר
הַזֶּ֔ה לְהָמִ֛ית אֶת־כָּל־הַקָּהָ֥ל הַזֶּ֖ה בָּרָעָֽב׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
◌ וַיֹּאמְר֨וּ	Va-yomrú	Y dijeron
אֲלֵהֶ֜ם	Aleihem	A ellos
◌̀ בְּנֵ֣י יִשְׂרָאֵ֗ל	Benei Yisraél	Los hijos de Israel
מִֽי יִתֵּ֨ן	Mi yitén	Quién nos diera
◌ מוּתֵ֤נוּ	Muténu	Que muriéramos
בְּיַד־יְהוָה֙	Be-yad Adonái	En la mano de Adonái
◌̀ בְּאֶ֣רֶץ מִצְרַ֔יִם	Be-éretz Mitzráyim	En la tierra de Egipto

Traducción Literal

“Y dijeron los hijos de Israel: ¡Ojalá hubiéramos muerto por la mano de Adonái en la tierra de Egipto, cuando nos sentábamos junto a las ollas de carne y comíamos pan hasta saciarnos, pues nos habéis sacado a este desierto para matar de hambre a toda esta congregación!”

Éxodo 16:4

Texto Hebreo Original

וַיֹּ֤אמֶר יְהוָה֙ אֶל־מֹשֶׁ֔ה הִנְנִ֨י מַמְטִ֥יר לָכֶ֛ם לֶ֖חֶם
מִן־הַשָּׁמָ֑יִם וְיָצָ֨א הָעָ֤ם וְלָֽקְטוּ֙ דְּבַר־י֣וֹם בְּיוֹמ֔וֹ
לְמַ֧עַן אֲנַסֶּ֛נּוּ הֲיֵלֵ֥ךְ בְּתוֹרָתִ֖י אִם־לֹֽא׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

| 7

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיֹּ֥אמֶר	Va-yomer	Y dijo
יְהוָ֔ה	Adonái	Adonái
אֶל־מֹשֶׁ֕ה	El-Moshé	A Moshé
הִנְנִ֨י	Hinení	He aquí Yo
מַמְטִ֥יר	Mamtír	Haré llover
לָכֶ֛ם	Lajem	Para ustedes
◌֙ לֶ֖חֶם	Léjem	Pan
מִן־הַשָּׁמָ֑יִם	Min-hashamáyim	Desde los cielos
◌֙ וְיָצָ֨א	Ve-yatzá	Y saldrá
הָעָ֤ם	Haám	El pueblo
◌ּ וְלָֽקְטוּ֙	Ve-laktú	Y recogerán
דְּבַר־י֣וֹם	Devar-yom	La porción del día
◌ּ בְּיוֹמ֔וֹ	Be-yomó	En su día
לְמַ֧עַן	Lemáan	Para que
◌֙ אֲנַסֶּ֛נּוּ	Anasénu	Yo lo pruebe
◌ִ הֲיֵלֵ֥ךְ	Ha-yeléj	Si andará
בְּתוֹרָתִ֖י	Be-torati	En Mi Toráh
אִם־לֹֽא	Im-lo	O no

Traducción Literal

“Y Adonái dijo a Moshé: He aquí, haré llover para ustedes pan desde los cielos, y el pueblo saldrá y recogerá la porción del día en su día, para que Yo lo pruebe si andará en Mi Toráh o no.”

Éxodo 16:5

Texto Hebreo Original

וְהָיָה֙ בַּיּ֣וֹם הַשִּׁשִּׁ֔י וְהֵכִ֖ינוּ אֵ֣ת אֲשֶׁר־יָבִ֑יאוּ וְהָיָ֣ה
מִשְׁנֶ֔ה עַ֥ל אֲשֶׁר־יִלְקְט֖וּ י֥וֹם ׀ יֽוֹם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וְהָיָ֣ה	Ve-hayá	Y será

| 8

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
בַּיּ֣וֹם	Ba-yom	En el día
הַשִּׁשִּׁ֔י	Ha-shishí	Sexto
◌ וְהֵכִ֖ינוּ	Ve-jejínu	Y prepararán
אֵ֣ת	Et	A
◌ אֲשֶׁר־יָבִ֑יאוּ	Asher-yaviú	Lo que traerán
◌ וְהָיָ֣ה	Ve-hayá	Y será
מִשְׁנֶ֔ה	Mishné	El doble
עַ֥ל־אֲשֶֽׁר	Al-asher	De lo que
◌ יִלְקְט֖וּ	Yilkétu	Recogerán
י֥וֹם	Yom	Día
יֽוֹם	Yom	Por día

Traducción Literal

“Y será en el sexto día, que prepararán lo que traerán, y será el doble de lo que recogerán día a día.”

Éxodo 16:6

Texto Hebreo Original

וַיֹּ֤אמֶר מֹשֶׁה֙ וְאַהֲרֹ֔ן אֶל־כָּל־בְּנֵ֖י יִשְׂרָאֵ֑ל עֶ֕רֶב
וִֽידַעְתֶּ֕ם כִּ֧י יְהוָ֛ה הוֹצִ֥יא אֶתְכֶ֖ם מֵאֶ֥רֶץ מִצְרָֽיִם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיֹּ֤אמֶר	Va-yomer	Y dijo
מֹשֶׁה֙	Moshé	Moshé
וְאַהֲרֹ֔ן	Ve-aharón	Y Aharón
אֶל־כָּל־בְּנֵ֖י	El-kol-benei	A todos los hijos de
יִשְׂרָאֵ֑ל	Yisraél	Israel
עֶ֕רֶב	Érev	Al atardecer
וִֽידַעְתֶּ֕ם	Vi-yadátem	Y sabrán
כִּ֧י־יְהוָ֛ה	Ki-Adonái	Que Adonái
הוֹצִ֥יא	Hotzí	Sacó

| 9

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
אֶתְכֶ֔ם	Etjem	A ustedes
מֵאֶ֥רֶץ	Me-éretz	De la tierra de
מִצְרָֽיִם	Mitzráyim	Egipto

Traducción Literal

“Y Moshé y Aharón dijeron a todos los hijos de Israel: ‘Al atardecer, sabréis que Adonái os ha sacado de la tierra de Egipto.'”

Éxodo 16:7

Texto Hebreo Original

וּבַבֹּ֣קֶר וּרְאִיתֶם֙ אֶת־כְּב֣וֹד יְהוָ֔ה בְּשָׁמְע֣וֹ
אֶת־תְּלֻנֹּתֵיכֶם֒ עַל־יְהוָֹה וְנַ֨חְנוּ מָ֣ה כִּי־תַלִּ֒ינוּ
עָלֵֽינוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וּבַבֹּ֣קֶר	Uva-bóker	Y en la mañana
וּרְאִיתֶם֙	U-reítem	Y veréis
אֶת־כְּב֣וֹד	Et-kevod	La gloria de
יְהוָ֔ה	Adonái	Adonái
בְּשָׁמְע֣וֹ	Be-sham’ó	Porque ha oído
אֶת־תְּלֻנֹּתֵיכֶם֒	Et-telunotéijem	Vuestras murmuraciones
עַל־יְהוָֹה	Al-Adonái	Contra Adonái
וְנַ֨חְנוּ	Ve-najnú	Y nosotros
מָ֣ה	Máh	¿Qué somos?
כִּי־תַלִּ֒ינוּ	Ki-talinú	Que murmuráis
עָלֵֽינוּ	Aleínu	Contra nosotros

Traducción Literal

“Y en la mañana veréis la gloria de Adonái, porque ha oído vuestras murmuraciones contra Adonái. Pues, ¿qué somos nosotros, para que murmuréis contra nosotros?”

| 10

BTV TORAH VIVIENTE

Éxodo 16:8

Texto Hebreo Original

וַיֹּ֣אמֶר מֹשֶׁ֗ה בְּתֵ֣ת יְהוָ֩ה לָכֶ֨ם בָּעֶ֜רֶב בָּשָׂ֣ר לֶאֱכֹ֗ל
וְלֶ֤חֶם בַּבֹּ֙קֶר֙ לִשְׂבֹּ֔עַ בְּשָׁמְע֣וּ אֶת־תְּלֻנֹּ֣תֵיכֶ֔ם אֲשֶׁ֥ר
אַתֶּ֥ם מַלִּינִ֖ם עָלָ֑יו וְנַ֣חְנוּ מָ֔ה לֹ֥א עָלֵ֥ינוּ תְלֻנֹּתֵיכֶ֖ם
כִּ֥י עַל־יְהוָֽה׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיֹּ֣אמֶר	Va-yomer	Y dijo
מֹשֶׁ֗ה	Moshé	Moshé
בְּתֵ֣ת	Be-tet	Cuando dé
יְהוָ֩ה	Adonái	Adonái
לָכֶ֨ם	Lajem	A ustedes
בָּעֶ֜רֶב	Ba-érev	En la tarde
בָּשָׂ֣ר	Basár	Carne
לֶאֱכֹ֗ל	Le-ejól	Para comer
וְלֶ֤חֶם	Ve-léjem	Y pan
בַּבֹּ֙קֶר֙	Ba-bóker	En la mañana
לִשְׂבֹּ֔עַ	Lisbóa	Para saciarse
בְּשָׁמְע֣וּ	Be-sham’ó	Porque ha oído
אֶת־תְּלֻנֹּ֣תֵיכֶ֔ם	Et-telunotéijem	Vuestras murmuraciones
אֲשֶׁ֥ר	Asher	Que
אַתֶּ֥ם	Atem	Vosotros
מַלִּינִ֖ם	Maliním	Murmuráis
עָלָ֑יו	Aláv	Contra Él
וְנַ֣חְנוּ	Ve-najnú	Y nosotros
מָ֔ה	Máh	¿Qué somos?
לֹ֥א	Lo	No
עָלֵ֥ינוּ	Aleínu	Contra nosotros
תְלֻנֹּתֵיכֶ֖ם	Telunotéijem	Vuestras murmuraciones
כִּ֥י	Ki	Porque
עַל־יְהוָֽה	Al-Adonái	Contra Adonái

| 11

BTV TORAH VIVIENTE

Traducción Literal

“Y dijo Moshé: ‘Cuando Adonái os dé en la tarde carne para comer, y en la mañana pan hasta saciaros, porque ha oído vuestras murmuraciones que murmuráis contra Él, pues ¿qué somos nosotros? No contra nosotros son vuestras murmuraciones, sino contra Adonái.'”

Éxodo 16:9

Texto Hebreo Original

וַיֹּ֤אמֶר מֹשֶׁה֙ אֶל־אַהֲרֹ֔ן אֱמֹ֗ר אֶל־כָּל־עֲדַ֣ת בְּנֵ֣י יִשְׂרָאֵ֔ל
קִרְב֖וּ לִפְנֵ֥י יְהוָ֑ה כִּ֥י שָׁמַ֔ע אֶת־תְּלֻנֹּתֵיכֶֽם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיֹּ֤אמֶר	Va-yomer	Y dijo
◌֙ מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
אֶל־אַהֲרֹ֔ן	El-Aharón	A Aharón
אֱמֹ֗ר	Emór	Di
אֶל־כָּל־עֲדַ֣ת	El-kol-adát	A toda la congregación de
בְּנֵ֣י יִשְׂרָאֵ֔ל	Benei Yisraél	Los hijos de Israel
◌ קִרְבוּ	Kirvú	Acercaos
לִפְנֵ֥י	Lifnéi	Delante de
יְהוָ֑ה	Adonái	Adonái
כִּ֥י	Ki	Porque
שָׁמַ֔ע	Shamá	Ha oído
אֶת־תְּלֻנֹּתֵיכֶם	Et-telunotéijem	Vuestras murmuraciones

Traducción Literal

“Y dijo Moshé a Aharón: ‘Di a toda la congregación de los hijos de Israel: Acercaos ante Adonái, porque Él ha oído vuestras murmuraciones.'”

| 12

BTV TORAH VIVIENTE

Éxodo 16:10

Texto Hebreo Original

וַיְהִ֗י כְּדַבֵּ֤ר אַהֲרֹן֙ אֶל־כָּל־עֲדַ֣ת בְּנֵֽי־יִשְׂרָאֵ֔ל
וַיִּפְנ֖וּ אֶל־הַמִּדְבָּ֑ר וְהִנֵּה֙ כְּב֣וֹד יְהוָ֔ה נִרְאָ֖ה בֶּעָנָֽן׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיְהִ֗י	Va-yehí	Y sucedió
כְּדַבֵּ֤ר	Ke-dabér	Cuando hablaba
אַהֲרֹן֙	Aharón	Aharón
אֶל־כָּל־עֲדַ֣ת	El-kol-adát	A toda la congregación de
בְּנֵֽי־יִשְׂרָאֵ֔ל	Benei-Yisraél	Los hijos de Israel
וַיִּפְנ֖וּ	Va-yifnú	Y miraron
אֶל־הַמִּדְבָּ֑ר	El-hamidbár	Hacia el desierto
וְהִנֵּה֙	Ve-hiné	Y he aquí
כְּב֣וֹד	Kevód	La gloria de
יְהוָ֔ה	Adonái	Adonái
נִרְאָ֖ה	Niré	Se apareció
בֶּעָנָֽן	Be-anán	En la nube

Traducción Literal

“Y sucedió que cuando Aharón hablaba a toda la congregación de los hijos de Israel, miraron hacia el desierto, y he aquí, la gloria de Adonái apareció en la nube.”

Punto 2: Haftaráh Isaías 63:7-64:12

Isaías 63:7

Texto Hebreo Original

חַסְדֵי יְהוָה אַזְכִּיר תְּהִלֹּת יְהוָה כְּעַל כָּל אֲשֶׁר גְּמָלָנוּ
יְהוָה וְרַב טוּב לְבֵית יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר גְּמָלָם כְּרַחֲמָיו וְכְרֹב
חֲסָדָיו׃

| 13

BTV TORAH VIVIENTE

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
חַסְדֵי	Jásdei	Las misericordias de
יְהוָה	Adonái	Adonái
אַזְכִּיר	Azkír	Recordaré
תְּהִלֹּת	Tehilót	Las alabanzas de
יְהוָה	Adonái	Adonái
כְּעַל	Ke-al	Conforme a todo
כָּל	Kol	Todo
אֲשֶׁר	Asher	Lo que
◌ גְּמָלָנוּ	Gmalánu	Nos ha hecho
יְהוָה	Adonái	Adonái
וְרַב	Ve-rav	Y la gran
טוּב	Tuv	Bondad
לְבֵית	Le-vet	A la casa de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
אֲשֶׁר	Asher	Que
גְּמָלָם	Gmalám	Les ha hecho
כְּרַחֲמָיו	Ke-rajamáv	Conforme a Sus misericordias
וְכְרֹב	Ve-keróv	Y según la abundancia de
חֲסָדָיו	Jasadáv	Sus bondades

Traducción Literal

“Las misericordias de Adonái recordaré, las alabanzas de Adonái, conforme a todo lo que Adonái nos ha hecho, y la gran bondad a la casa de Israel, que les ha hecho conforme a Sus misericordias y según la abundancia de Sus bondades.”

Isaías 63:8

Texto Hebreo Original

וַיֹּ֙אמֶר֙ אַךְ־עַמִּ֣י הֵ֔מָּה בָּנִ֖ים לֹ֣א יְשַׁקֵּ֑רוּ וַיְהִ֥י לָהֶ֖ם
לְמוֹשִֽׁיעַ׃

| 14

BTV TORAH VIVIENTE

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיֹּאמֶר	Va-yomer	Y dijo
אַךְ־עַמִּי	Aj-amí	Ciertamente Mi pueblo
הֵמָּה	Hemá	Ellos son
בָּנִים	Baním	Hijos
לֹא־יְשַׁקֵּרו ◌ּ	Lo-yeshakerú	Que no mintieron
וַיְהִי	Va-yehí	Y fue
לָהֶם	Lahem	Para ellos
לְמוֹשִׁיע ◌ַ	Le-moshiá	Un Salvador

Traducción Literal

“Y dijo: ‘Ciertamente ellos son Mi pueblo, hijos que no mintieron’. Y Él fue para ellos un Salvador.”

Isaías 63:9

Texto Hebreo Original

בְּכָל־צָרָתָם לֹא צָר וּמַלְאַךְ פָּנָיו הוֹשִׁיעָם בְּאַהֲבָתוֹ
וּבְחֶמְלָתוֹ הוּא גְאָלָם וַיְנַטְּלֵם וַיְנַשְּׂאֵם כָּל־יְמֵי עוֹלָם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
בְּכָל־צָרָתָם	Be-kol-tzaratám	En toda su angustia
לֹא	Lo	No
צָר	Tzar	Fue angustia
וּמַלְאַך ◌ְ	U-maláj	Y el ángel
פָּנָיו	Panáv	De Su rostro
הוֹשִׁיעָם	Hoshiám	Los salvó
בְּאַהֲבָתו ◌ֹ	Be-ahavató	En Su amor
וּבְחֶמְלָתו ◌ֹ	U-vejemlató	Y en Su compasión
הוּא	Hú	Él
גְּאָלָם	Gealám	Los redimió
וַיְנַטְּלֵם	Va-yintelém	Y los levantó

| 15

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיִּשָּׂאֵם	Va-yisáém	Y los llevó
כָּל־יְמֵי	Kol-yeméi	Todos los días de
עוֹלָם	Olam	Eternidad

Traducción Literal

“En toda su angustia no hubo angustia, y el ángel de Su rostro los salvó; en Su amor y en Su compasión Él los redimió, y los levantó y los llevó todos los días de la eternidad.”

Isaías 63:10

Texto Hebreo Original

וְהֵ֛מָּה מָר֣וּ וְעִצְּב֖וּ אֶת־ר֣וּחַ֙ קָדְשׁ֑וֹ וַיֵּהָפֵ֥ךְ לָהֶ֛ם
לְאוֹיֵ֖ב ה֥וּא נִלְחַם־בָּֽם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וְהֵ֛מָּה	Ve-hemá	Pero ellos
מָר֣ו ◌ּ	Marú	Se rebelaron
וְעִצְּב֖ו ◌ּ	Ve-itztzévú	E hicieron entristecer
אֶת־רוּח ◌ַ֙	Et-ruáj	Al espíritu de
קָדְשׁו ◌ֹ	Kodshó	Su santidad
וַיֵּהָפֵ֥ך ◌ְ	Va-yehaféj	Y se convirtió
לָהֶ֛ם	Lahem	Para ellos
לְאוֹיֵ֖ב	Le-oyév	En enemigo
ה֥וּא	Hú	Él
נִלְחַם־בָּֽם	Niljám-bam	Peleó contra ellos

Traducción Literal

“Pero ellos se rebelaron e hicieron entristecer al espíritu de Su santidad; y Él se convirtió para ellos en enemigo, y peleó contra ellos.”

| 16

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 63:11

Texto Hebreo Original

וַיִּזְכֹּ֥ר יְמֵי־עוֹלָ֖ם֙ מֹשֶׁ֣ה עַמּ֔וֹ אַיֵּה֙ הַֽמַּעֲלֵ֣ם מִן־הַיָּ֔ם
אֵ֚ת רֹעֵ֣י צֹאנ֔וֹ אַיֵּ֛ה הַשָּׂ֥ם בְּקִרְבּ֖וֹ אֶת־ר֥וּחַ קָדְשֽׁוֹ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַיִּזְכֹּ֥ר	Va-yizkór	Y recordó
יְמֵי־עוֹלָם֙	Yemei-olám	Los días de antaño
מֹשֶׁ֣ה	Moshé	Moshé
עַמּ֔וֹ	Amo	Su pueblo
אַיֵּה֙	Ayé	¿Dónde está?
הַֽמַּעֲלֵ֣ם	Ha-maalém	El que los hizo subir
מִן־הַיָּ֔ם	Min-ha-yám	Desde el mar
אֵ֚ת	Et	A
רֹעֵ֣י	Roei	Los pastores de
צֹאנ֔וֹ	Tzono	Su rebaño
אַיֵּ֛ה	Ayé	¿Dónde está?
הַשָּׂ֥ם	Ha-sám	El que puso
בְּקִרְבּ֖וֹ	Be-kirbó	En medio de él
אֶת־ר֥וּח	Et-ruáj	Al espíritu de
קָדְשֽׁוֹ	Kodshó	Su santidad

Traducción Literal

“Y recordó los días de antaño, Moshé y su pueblo: ‘¿Dónde está el que los hizo subir desde el mar, a los pastores de su rebaño? ¿Dónde está el que puso en medio de él Su espíritu de santidad?'”

| 17

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 63:12

Texto Hebreo Original

מוֹלִיךְ֙ לִימִין֙ מֹשֶׁ֔ה זְר֖וֹעַ תִּפְאַרְתּ֑וֹ בּוֹקֵֽעַ מַ֙יִם֙
מִפְּנֵיהֶ֔ם לַעֲשׂ֥וֹת ל֖וֹ שֵׁ֥ם עוֹלָֽם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
מוֹלִיךְ֖	Molíj	El que hace marchar
לִימִין֙	Li-yamín	A la diestra de
מֹשֶׁ֔ה	Moshé	Moshé
זְר֖וֹעַ	Zeróa	El brazo de
תִּפְאַרְתּ֑וֹ	Tifartó	Su gloria
בּוֹקֵֽעַ	Bokéa	El que partió
מַ֙יִם֙	Mayím	Aguas
מִפְּנֵיהֶ֔ם	Mi-peneihem	Ante ellos
לַעֲשׂ֥וֹת	La-asót	Para hacer
ל֖וֹ	Lo	Para él
שֵׁ֥ם	Shem	Un nombre
עוֹלָֽם	Olám	Eterno

Traducción Literal

“El que hace marchar a la diestra de Moshé el brazo de Su gloria, el que partió las aguas ante ellos, para hacer para Él un nombre eterno.”

Comentario Mesiánico

Este pasaje de **Isaías 63:7-64:12** conecta con la Parashá **Beshalaj**, donde Adonái muestra Su poder y misericordia al salvar a Israel del Egipto opresor y proveyéndoles el maná. Así como Elohím guió a Israel en el desierto, también promete guiar a Su pueblo hasta el cumplimiento final de Su redención en el Mesías.

En la tradición mesiánica, **Isaías 63:9** es un versículo clave, ya que menciona al “Ángel de Su Rostro”, identificado en la tradición judía mesiánica con la manifestación divina del Mesías, quien salva a Su pueblo con amor y compasión.

| 18

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 63:12 también es una referencia al liderazgo de Moshé, que en el Brit Hadasháh se compara con la obra de Yeshúa HaMashíaj, quien también hace milagros y guía al pueblo hacia la salvación definitiva.

Isaías 63:13

Texto Hebreo Original

מוֹלִיכָ֖ם בַּתְּהֹמוֹת֙ כַּסּ֣וּס בַּמִּדְבָּ֔ר לֹ֣א יִכָּשֵֽׁלוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
מוֹלִיכָ֖ם	Molijám	El que los hizo marchar
◌֙ בַּתְּהֹמוֹת	Ba-tehomót	En las profundidades
כַּסּ֣וּס	Ka-sús	Como un caballo
בַּמִּדְבָּ֔ר	Ba-midbár	En el desierto
לֹ֣א	Lo	No
◌ּ יִכָּשֵֽׁלוּ	Yikashélu	Tropezarán

Traducción Literal

“El que los hizo marchar en las profundidades, como un caballo en el desierto, no tropezarán.”

Isaías 63:14

Texto Hebreo Original

כְּבֶהֱמָה בַבִּקְעָה תֵרֵד רוּחַ יְהוָה תְּנִיחֶנּוּ כֵּן נִהַגְתָּ עַמְּךָ
לַעֲשׂוֹת לְךָ שֵׁם תִּפְאָרֶת׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
כְּבֶהֱמָה	Ke-behemáh	Como ganado

| 19

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
בַּבִּקְעָה	Ba-bik’áh	En el valle
תֵּרֵד	Teréd	Que desciende
רוּחַ	Ruáj	El espíritu de
יְהוָה	Adonái	Adonái
תְּנִיחֶנּוּ	Tenijénu	Los hará descansar
כֵּן	Ken	Así
נִהַגְתָּ	Nihagta	Guiaste
עַמְּךָ	Amjá	A tu pueblo
לַעֲשׂוֹת	La-asót	Para hacer
לְךָ	Lejá	Para ti
שֵׁם	Shem	Un nombre
תִּפְאָרֶת	Tifáret	De gloria

Traducción Literal

“Como el ganado que desciende en el valle, el espíritu de Adonái los hará descansar; así guiaste a tu pueblo, para hacer para ti un nombre de gloria.”

Isaías 63:15

Texto Hebreo Original

הַבֵּט מִשָּׁמַיִם וּרְאֵה מִזְּבוּל קָדְשְׁךָ וְתִפְאַרְתֶּךָ אַיֵּה
קִנְאָתְךָ וּגְבוּרֹתֶךָ הֲמוֹן מֵעֶיךָ וְרַחֲמֶיךָ עָלַי
הִתְאַפָּקוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
הַבֵּט	Habét	Mira
מִשָּׁמַיִם	Mi-shamáyim	Desde los cielos
וּרְאֵה	U-reé	Y ve
מִזְּבוּל	Mi-zevúl	Desde la morada de
קָדְשְׁךָ	Kodshéjá	Tu santidad
וְתִפְאַרְתֶּךָ	Ve-tifartéjá	Y tu gloria
אַיֵּה	Ayé	¿Dónde está?

| 20

BTV Torah Viviente

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
קִנְאָתְךָ	Kinatjá	Tu celo
וּגְבוּרֹתֶךָ	U-gevuróteja	Y tus proezas
הֲמוֹן	Hamón	La multitud de
מֵעֶךָ	Meéja	Tus entrañas
וְרַחֲמֶיךָ	Ve-rajaméja	Y tus misericordias
עָלַי	Alái	Hacia mí
הִתְאַפָּקוּ	Hitapakú	Se han contenido

Traducción Literal

“Mira desde los cielos y ve desde la morada de tu santidad y tu gloria. ¿Dónde está tu celo y tus proezas? La multitud de tus entrañas y tus misericordias hacia mí se han contenido.”

Comentario Mesiánico

El profeta Isaías clama por la restauración de Israel y la manifestación de la gloria de Adonái. En este pasaje, encontramos un **clamor mesiánico**, pues el pueblo de Israel reconoce su pecado y anhela la intervención divina.

1. **Versículos como Isaías 63:9** aluden a la presencia del “Ángel de Su Rostro”, que en la teología mesiánica se interpreta como la manifestación del Mesías.
2. **Isaías 63:12-14** recuerda la dirección y protección que Elohím brindó en la salida de Egipto, una prefiguración de la redención final a través del Mesías.
3. **Isaías 64:12** concluye con una súplica desesperada para que Elohím no permanezca en silencio ante el sufrimiento de Su pueblo.

En el contexto del **Brit Hadasháh**, este pasaje resuena con **Apocalipsis 19:11-16**, donde Yeshúa HaMashíaj es revelado como el líder que traerá la redención final.

Aplicación Espiritual

El lamento de Isaías refleja el clamor de cada creyente que anhela la redención final. Así como Israel en el desierto dependía completamente de Adonái, los seguidores del Mesías deben confiar en la provisión divina y en la promesa de la restauración completa.

| 21

BTV TORAH VIVIENTE

Oración basada en la Haftaráh:
“Adonái, no te calles ante nuestro sufrimiento. Manifiéstate como lo hiciste en el pasado. Envía Tu salvación a través de Tu Mashíaj, como guiaste a Israel con Tu gloria en la nube y el fuego. No nos abandones hasta que Tu nombre sea glorificado en toda la tierra. Amén.”

Isaías 63:16

Texto Hebreo Original

כִּֽי־אַתָּ֣ה אָבִ֔ינוּ כִּ֤י־אַבְרָהָם֙ לֹ֣א יְדָעָ֔נוּ וְיִשְׂרָאֵ֖ל לֹ֣א
יַכִּירָ֑נוּ אַתָּ֤ה יְהוָה֙ אָבִ֔ינוּ גֹּאֲלֵ֥נוּ מֵעוֹלָ֖ם שְׁמֶֽךָ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
כִּֽי	Ki	Porque
אַתָּ֣ה	Atáh	Tú
אָבִ֔ינוּ	Avínu	Nuestro Padre
כִּ֤י־אַבְרָהָם֙	Ki-Avrahám	Aunque Avrahám
לֹ֣א	Lo	No
יְדָעָ֔נוּ	Yedaánu	Nos conociera
וְיִשְׂרָאֵ֖ל	Ve-Yisraél	E Israel
לֹ֣א	Lo	No
יַכִּירָ֑נוּ	Yakirénu	Nos reconociera
אַתָּ֤ה	Atáh	Tú
יְהוָה֙	Adonái	Adonái
אָבִ֔ינוּ	Avínu	Nuestro Padre
גֹּאֲלֵ֥נוּ	Goalénu	Nuestro Redentor
מֵעוֹלָ֖ם	Me-olám	Desde siempre
שְׁמֶֽךָ	Shiméja	Es Tu nombre

Traducción Literal

“Porque Tú eres nuestro Padre; aunque Avrahám no nos conociera, e Israel no nos reconociera, Tú, Adonái, eres nuestro Padre; nuestro Redentor desde siempre es Tu nombre.”

| 22

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 63:17

Texto Hebreo Original

לָ֣מָּה תַתְעֵ֤נוּ יְהֹוָה֙ מִדְּרָכֶ֔יךָ תַּקְשִׁ֥יחַ לִבֵּ֖נוּ
מִיִּרְאָתֶ֑ךָ שׁוּב לְמַ֣עַן עֲבָדֶ֔יךָ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
לָ֣מָּה	Lámáh	¿Por qué?
תַתְעֵ֤נוּ	Tatéinu	Nos haces errar
יְהֹוָה	Adonái	Adonái
מִדְּרָכֶ֔יךָ	Mi-derajéja	De Tus caminos
תַּקְשִׁ֥יחַ	Takshíaj	Endureces
לִבֵּ֖נוּ	Libénu	Nuestro corazón
מִיִּרְאָתֶ֑ךָ	Mi-yiratéja	De Tu temor
שׁוּב	Shúv	Vuélvete
לְמַ֣עַן	Lemáan	Por amor a
עֲבָדֶ֔יךָ	Avadéja	Tus siervos

Traducción Literal

“¿Por qué, Adonái, nos haces errar de Tus caminos y endureces nuestro corazón para que no Te temamos? Vuélvete por amor a Tus siervos.”

Isaías 63:18

Texto Hebreo Original

לְעַ֣ם קָדְשְׁךָ֙ הָיָ֣ה לִמְעָ֔ט צָרֵ֕ינוּ בּוֹסְס֖וּ מִקְדָּשֶֽׁךָ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
לְעַ֣ם	Le-am	Para el pueblo

| 23

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
קָדְשְׁךָ	Kodshéja	De Tu santidad
הָיָ֣ה	Hayá	Fue
לִמְעָ֗ט	Lim’át	Por poco
צָרֵ֣ינוּ	Tzareínu	Nuestros adversarios
בּוֹסְס֥וּ	Bosésu	Pisotearon
מִקְדָּשֶׁ֖ךָ	Mikdashéja	Tu santuario

Traducción Literal

“Para Tu pueblo santo fue por poco; nuestros adversarios pisotearon Tu santuario.”

Isaías 63:19

Texto Hebreo Original

הָיִ֫ינוּ מֵעוֹלָ֗ם לֹ֥א מָשַׁ֣לְתָּ֖ בָּ֑ם לֹֽא נִקְרָ֥א שִׁמְךָ֖ עֲלֵיהֶ֑ם׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
הָיִ֫ינוּ	Hayínu	Hemos sido
מֵעוֹלָ֗ם	Me-olám	Desde siempre
לֹ֥א	Lo	No
מָשַׁ֣לְתָּ֖	Mashálta	Has gobernado
בָּ֑ם	Bam	Sobre ellos
לֹֽא	Lo	No
נִקְרָ֥א	Nikrá	Se ha invocado
שִׁמְךָ֖	Shimjá	Tu nombre
עֲלֵיהֶ֑ם	Aleihem	Sobre ellos

Traducción Literal

“Hemos sido como si nunca hubieras gobernado sobre ellos; no se ha invocado Tu nombre sobre ellos.”

| 24

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 64:1

Texto Hebreo Original

לוּא־קָרַעְתָּ שָׁמַיִם יָרַדְתָּ מִפָּנֶיךָ הָרִים נָזֹלּוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
לוּא־קָרַעְתּ ◌ָ	Lu-karáta	¡Si rompieras!
שָׁמַיִם	Shamáyim	Los cielos
יָרַדְתּ ◌ָ	Yarádta	Y descendieras
מִפָּנֶיך ◌ָ	Mi-panéja	De Tu presencia
הָרִים	Harím	Los montes
נָזֹלו ◌ּ	Nazólu	Se derretirían

Traducción Literal

“¡Si rompieras los cielos y descendieras! Ante Tu presencia los montes se derretirían.”

Isaías 64:2

Texto Hebreo Original

כִּקְדֹחַ אֵשׁ הֲמָסִים מַיִם תִּבְעַר־אֵשׁ לְהָבִיעַ שִׁמְךָ לְצָרֶיךָ
מִפָּנֶיךָ גּוֹיִם יִרְגָּזוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
כִּקְדֹח ◌ַ	Kikdóaj	Como cuando enciende
◌ׁאֵש	Ésh	Fuego
הֲמָסִים	Ha-masím	Que funde
מַיִם	Máyim	Aguas
תִּבְעַר־אֵש ◌ׁ	Tiv’ár-ésh	Para hacer arder el fuego

| 25

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
לְהָבִיע ◌ַ	Le-havía	Para dar a conocer
שִׁמְך ◌ָ	Shimjá	Tu nombre
לְצָרֶיך ◌ָ	Le-tzareijá	A tus adversarios
מִפָּנֶיך ◌ָ	Mi-panéja	Ante Tu presencia
גּוֹיִם	Goyím	Las naciones
יִרְגָּזו ◌ּ	Yirgázú	Temblarán

Traducción Literal

“Como cuando el fuego enciende las aguas y hace arder la llama, así darás a conocer Tu nombre a Tus adversarios; las naciones temblarán ante Tu presencia.”

Isaías 64:3

Texto Hebreo Original

בַּעֲשׂוֹתְךָ נוֹרָאוֹת לֹא נְקַוֶּה יָרַדְתָּ מִפָּנֶיךָ הָרִים נָזֹלּוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
בַּעֲשׂוֹתְך ◌ָ	Ba-asotjá	Cuando hiciste
נוֹרָאוֹת	Noraót	Cosas temibles
לֹא	Lo	Que no
נְקַוֶּה	Nekavé	Esperábamos
יָרַדְת ◌ָּ	Yarádta	Descendiste
מִפָּנֶיך ◌ָ	Mi-panéja	Ante Tu presencia
הָרִים	Harím	Los montes
נָזֹלו ◌ּ	Nazólu	Se derritieron

Traducción Literal

“Cuando hiciste cosas temibles que no esperábamos, descendiste, y ante Tu presencia los montes se derritieron.”

| 26

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 64:4

Texto Hebreo Original

וּמֵעוֹלָ֥ם לֹא־שָׁמְע֖וּ לֹ֣א־הֶאֱזִ֑ינוּ עַ֣יִן לֹא־רָאָ֒תָה אֱלֹהִ֙ים
זוּלָ֣תְךָ֔ יַעֲשֶׂ֖ה לִמְחַכֵּה־לֽוֹ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

	Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
	וּמֵעוֹלָ֥ם	U-me-olám	Y desde la antigüedad
◌	לֹא־שָׁמְע֖וּ	Lo-sham'ú	No han oído
◌֙	לֹ֣א־הֶאֱזִ֑ינוּ	Lo-he'ezínu	No han prestado oído
	עַ֣יִן	Ayín	Ojo
	לֹא־רָאָ֒תָה	Lo-ra'átáh	No ha visto
	אֱלֹהִ֙ים	Elohím	Un Elohím
◌֣֔	זוּלָ֣תְךָ	Zulatéja	Fuera de Ti
	יַעֲשֶׂ֖ה	Yaasé	Que haga
◌֗	לִמְחַכֵּה־לְו	Limjaké-lo	Por aquel que espera en Él

Traducción Literal

"Y desde la antigüedad no han oído, ni han prestado oído, ni ojo ha visto a un Elohím fuera de Ti, que haga por aquel que espera en Él."

Isaías 64:5

Texto Hebreo Original

פָּגַ֤עְתָּ אֶת־שָׂשׂ֙ וְעֹשֵׂ֣ה צֶ֔דֶק בִּדְרָכֶ֖יךָ יִזְכְּר֑וּךָ הֵ֤ן
אַתָּ֙ה קָצַ֙פְתָּ֙ וַנֶּחֱטָ֔א בָּהֶ֥ם עוֹלָ֖ם וְנִוָּשֵֽׁעַ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

	Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
◌ָ	פָּגַ֤עְתָּ	Pagáta	Saliste al encuentro de
◌֙	אֶת־שָׂשׂ	Et-sás	A quien se regocija
	וְעֹשֵׂ֣ה	Ve-osé	Y hace

| 27

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
צֶ֖דֶק	Tzédek	Justicia
בִּדְרָכֶ֣יךָ ◌ָ	Bidrajéja	En Tus caminos
יִזְכְּר֑וּךָ ◌ָ	Yizkerúja	Ellos Te recordarán
הֵן־	Hen	He aquí
אַתָּ֤ה ◌֤	Atáh	Tú
קָצַ֙פְתָּ֙ ◌ָ	Katzáfta	Te airaste
וַנֶּחֱטָ֔א	Va-nejetá	Y pecamos
בָּהֶ֥ם	Bahem	En ellos
עוֹלָ֖ם	Olám	Eternamente
וְנִוָּשֵֽׁעַ ◌ַ	Ve-nivashéa	Y seremos salvos

Traducción Literal

“Saliste al encuentro del que se regocija y practica la justicia; en Tus caminos ellos Te recordarán. He aquí, Te airaste y pecamos; en ellos hemos sido siempre, y seremos salvos.”

Isaías 64:6

Texto Hebreo Original

וַנְּהִ֤י כַטָּמֵא֙ כֻּלָּ֔נוּ וּכְבֶ֥גֶד עִדִּ֖ים כָּל־צִדְקֹתֵ֑ינוּ
וַנָּ֤בֶל כֶּעָלֶה֙ כֻּלָּ֔נוּ וַעֲוֺנֵ֖נוּ כָּר֥וּחַ יִשָּׂאֻֽנוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וַנְּהִ֤י	Va-nehí	Y fuimos
כַטָּמֵא֙ ◌֙	Ka-tamé	Como impuro
כֻּלָּ֔נוּ ◌	Kulánu	Todos nosotros
וּכְבֶ֥גֶד	U-kevéged	Y como trapo
עִדִּ֖ים	Idím	De inmundicia
כָּל־צִדְקֹתֵ֑ינוּ ◌	Kol-tzidkotéinu	Todas nuestras justicias
וַנָּ֤בֶל	Va-navél	Y caímos
כֶּעָלֶה֙ ◌֙	Ke-alé	Como hoja
כֻּלָּ֔נוּ ◌	Kulánu	Todos nosotros

| 28

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
◌ וַעֲוֹנֵ֖נוּ	Va-avonéinu	Y nuestras iniquidades
◌ָ כָּר֥וּחַ	Ka-ruáj	Como viento
◌ יִשָּׂאֻֽנוּ	Yisáunu	Nos llevan

Traducción Literal

“Y fuimos como impuro todos nosotros, y como trapo de inmundicia todas nuestras justicias; y caímos como hoja todos nosotros, y nuestras iniquidades nos llevan como el viento.”

Isaías 64:7

Texto Hebreo Original

וְאֵ֣ין קוֹרֵ֤א בְשִׁמְךָ֙ מִתְעוֹרֵ֖ר לְהַחֲזִ֣יק בָּ֑ךְ כִּֽי
הִסְתַּ֤רְתָּ פָנֶ֙יךָ֙ מִמֶּ֔נּוּ וַתְּמוּגֵ֖נוּ בְּיַד־עֲוֹנֵֽנוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וְאֵ֣ין	Ve-ein	Y no hay
◌֤ קֹרֵ֤א	Koré	Quien invoque
◌ָ֙ בְשִׁמְךָ֙	Be-shimjá	En Tu nombre
מִתְעוֹרֵ֖ר	Mit’orér	Que se despierte
לְהַחֲזִ֣יק	Le-hajazík	Para aferrarse
◌֑ בָּ֑ךְ	Baj	A Ti
כִּ֣י	Ki	Porque
◌ָ֤ הִסְתַּ֤רְתָּ	Histartá	Has escondido
◌ָ֙ פָנֶ֙יךָ֙	Panéja	Tu rostro
◌ מִמֶּ֔נּוּ	Miménu	De nosotros
◌ וַתְּמוּגֵ֖נוּ	Va-temugénu	Y nos disolvió
◌ בְּיַד־עֲוֹנֵ֖נוּ	Be-yad-avonéinu	En la mano de nuestras iniquidades

Traducción Literal

“Y no hay quien invoque Tu nombre, que se despierte para aferrarse a Ti, porque has

| 29

BTV TORAH VIVIENTE

escondido Tu rostro de nosotros, y nos has disuelto en la mano de nuestras iniquidades.”

Isaías 64:8

Texto Hebreo Original

וְעַתָּה֙ יְהוָ֣ה אָבִ֣ינוּ אַתָּ֣ה אֲנַ֣חְנוּ הַחֹ֔מֶר וְאַתָּ֖ה
יֹצְרֵ֔נוּ וּמַעֲשֵׂ֥ה יָדְךָ֖ כֻּלָּֽנוּ׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
◌֙ וְעַתָּה	Ve-atáh	Y ahora
יְהוָ֣ה	Adonái	Adonái
◌ אָבִ֣ינוּ	Avínu	Nuestro Padre
אַתָּ֣ה	Atáh	Tú eres
◌ אֲנַ֣חְנוּ	Anájnu	Nosotros
הַחֹ֔מֶר	Ha-jómer	El barro
וְאַתָּ֖ה	Ve-atáh	Y Tú eres
◌ יֹצְרֵ֔נוּ	Yotzréinu	Nuestro alfarero
וּמַעֲשֵׂ֥ה	U-maasé	Y obra de
◌֖ ָ יָדְךָ	Yadéja	Tus manos
◌ כֻּלָּנוּ	Kulánu	Todos nosotros

Traducción Literal

“Y ahora, Adonái, Tú eres nuestro Padre; nosotros somos el barro, y Tú eres nuestro alfarero; obra de Tus manos somos todos nosotros.”

Isaías 64:9

Texto Hebreo Original

אַל־תִּקְצֹף־לָנוּ יְהוָה מְאֹד וְאַל־לָעַד תִּזְכֹּר עָוֺן הֵן הַבֶּט־נָא
עַמְּךָ כֻּלָּנוּ׃

| 30

BTV TORAH VIVIENTE

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
◌ּ אַל־תִּקְצֹף־לָנו	Al-tiktzóf-lanu	No te enojes contra nosotros
יְהוָה	Adonái	Adonái
מְאֹד	Meód	En gran manera
וְאַל־לָעַד	Ve-al-laád	Y no para siempre
תִּזְכֹּר	Tizkor	Recuerdes
עָוֹן	Avón	La iniquidad
הֵן	Hen	He aquí
הַבֶּט־נָא	Habét-ná	Mira ahora
◌ָ עַמְּך	Amjá	Tu pueblo
◌ּ כֻּלָּנו	Kulánu	Todos nosotros

Traducción Literal

“No te enojes mucho, Adonái, ni recuerdes la iniquidad para siempre. He aquí, mira ahora: todos nosotros somos Tu pueblo.”

Isaías 64:10

Texto Hebreo Original

עָרֵי קָדְשְׁךָ הָיוּ מִדְבָּר צִיּוֹן מִדְבָּר הָיְתָה יְרוּשָׁלַם
שְׁמָמָה׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
עָרֵי	Arei	Las ciudades de
◌ָ קָדְשְׁך	Kodshéja	Tu santidad
◌ּ הָיו	Hayú	Se han convertido
מִדְבָּר	Midbár	En desierto
צִיּוֹן	Tzión	Sión
מִדְבָּר	Midbár	Un desierto
הָיְתָה	Haytáh	Ha sido
יְרוּשָׁלַם	Yerushaláim	Jerusalén

| 31

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
שְׁמָמָה	Shemamáh	Una desolación

Traducción Literal

“Las ciudades de Tu santidad han sido convertidas en desierto; Sión ha sido un desierto, Jerusalén una desolación.”

Isaías 64:11

Texto Hebreo Original

בֵּית קָדְשֵׁנוּ וְתִפְאַרְתֵּנוּ אֲשֶׁר הִלְלוּךָ אֲבוֹתֵינוּ הָיָה
לִשְׂרֵפַת אֵשׁ וְכָל־מַחֲמַדֵּינוּ הָיָה לְחָרְבָּה׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
בֵּית	Beit	La casa de
קָדְשֵׁנוּ	Kodshéinu	Nuestra santidad
וְתִפְאַרְתֵּנוּ	Ve-tifartéinu	Y nuestra gloria
אֲשֶׁר	Asher	Que
הִלְלוּךָ	Hililúja	Te alabaron
אֲבוֹתֵינוּ	Avotéinu	Nuestros padres
הָיָה	Hayá	Ha sido
לִשְׂרֵפַת	Lisrefát	Para ser quemado por
אֵשׁ	Ésh	Fuego
וְכָל־מַחֲמַדֵּינוּ	Ve-kol-majamadéinu	Y todas nuestras cosas deseadas
הָיָה	Hayá	Ha sido
לְחָרְבָּה	Lejarbáh	Para ruina

Traducción Literal

“La casa de nuestra santidad y nuestra gloria, donde Te alabaron nuestros padres, ha sido quemada con fuego, y todas nuestras cosas deseadas han sido destruidas.”

| 32

BTV TORAH VIVIENTE

Isaías 64:12

Texto Hebreo Original

הַעַל־אֵלֶּה תִתְאַפַּק יְהוָה תֶּחֱשֶׁה וּתְעַנֵּנוּ עַד־מְאֹד׃

Interlineal Hebreo-Español Anotado

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
הַעַל־אֵלֶּה	Ha-al-éle	¿Por causa de estas cosas?
תִתְאַפָּק	Titapak	¿Te contenerás?
יְהוָה	Adonái	Adonái
תֶּחֱשֶׁה	Tejeshé	¿Permanecerás en silencio?
וּתְעַנֵּנוּ ◌	U-teanénu	¿Y nos afligirás?
עַד־מְאֹד	Ad-meód	Hasta el extremo

Traducción Literal

"¿Por causa de estas cosas te contenerás, Adonái? ¿Permanecerás en silencio y nos afligirás hasta el extremo?"

Comentario Mesiánico

Isaías clama a Adonái pidiendo **intervención divina**, señalando la destrucción del Templo y el sufrimiento del pueblo de Israel.

1. **Isaías 64:9**: Suplica que Adonái no recuerde el pecado del pueblo para siempre y que mire a Israel con misericordia.
2. **Isaías 64:10**: Expresa el lamento por la devastación de Sión y Jerusalén.
3. **Isaías 64:11**: Describe la destrucción del Beit HaMikdash (Templo Santo) y de todo lo precioso para Israel.
4. **Isaías 64:12**: Finaliza con una pregunta desesperada: ¿Se contendrá Adonái y guardará silencio ante la calamidad de Su pueblo?

En la tradición mesiánica, este pasaje es interpretado como un **anhelo por la redención final** y la restauración de Israel bajo el gobierno del **Mashíaj**.

| 33

Aplicación Espiritual

Este pasaje nos enseña que incluso en los momentos de mayor oscuridad, debemos clamar a Adonái con fe. Así como Israel fue restaurado después del exilio, también los creyentes en Yeshúa esperan la **redención final** y la restauración de todas las cosas bajo Su reinado.

Oración basada en la Haftaráh:
"Adonái, no te calles ante nuestro sufrimiento. Manifiéstate como lo hiciste en el pasado. Envía Tu salvación a través de Tu Mashíaj, como guiaste a Israel con Tu gloria en la nube y el fuego. No nos abandones hasta que Tu nombre sea glorificado en toda la tierra. Amén."

Punto 3: Brit Hadasháh – Juan 6:30-35

Juan 6:30

Texto Arameo Original (Peshitta)

□□□ □□□□ □□□□ □□□ □□ □□□□□□ □□□□□ □□□ □□□□ □□□ □□ □□□ □□ □□□□

Interlineal Arameo-Español Anotado

Texto Arameo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□	Amrú	Dijeron
□□	Leh	A él
□□□	Maná	¿Qué?
□□	Hai	Es
□□□	Atá	La señal
□□□□	Da-avad	Que haces
□□□	Ant	Tú
□□□□□	Da-nejazé	Para que veamos
□□□□□□	Ve-nehaimán	Y creamos
□□	Baj	En ti
□□□	Maná	¿Qué?
□□□□	Avdá	Obra
□□□□	Da-avad	Que haces
□□□	Ant	Tú

Traducción Literal

“Dijeron a Él: ‘¿Qué señal haces para que veamos y creamos en Ti? ¿Qué obra haces?'”

Juan 6:31

Texto Arameo Original (Peshitta)

□□□□□□□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□ □□□□□

Interlineal Arameo-Español Anotado

Texto Arameo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□	Avahátan	Nuestros padres
□□□	Maná	El maná
□□□□	Aklú	Comieron
□□□□□□	Be-midbará	En el desierto
□□□□□	Eikána	Como
□□□□□	Da-ketív	Está escrito
□□□□	Lajmá	Pan
□□	Men	Desde
□□□□	Shmayá	El cielo
□□□	Yahév	Dio
□□□□	Lehun	A ellos
□□□□□□□	Malakútá	(De la) realeza / divino

Traducción Literal

“Nuestros padres comieron el maná en el desierto, como está escrito: ‘Pan del cielo les dio para comer.'”

Juan 6:32

Texto Arameo Original (Peshitta)

□□□ □□□ □□□ □□□□ □□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □□□□ □□□ □□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □□□□□ □□□□ □□□□

Interlineal Arameo-Español Anotado

Texto Arameo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□	Amar	Dijo
□□□□	Lehun	A ellos
□□□□	Yeshúa	Yeshúa
□□□□ □□□□	Amín, Amín	De cierto, de cierto
□□□□ □□□ □□□	Amar Aná Lajún	Os digo
□□	Lo	No
□□□□	Moshé	Moshé
□□□	Yahév	Os dio
□□□□	Lajún	A ustedes
□□□□ □□ □□□□	Lajmá men shmayá	Pan del cielo
□□□	Elá	Sino
□□□	Avi	Mi Padre
□□□	Yahév	Da
□□□□	Lajún	A ustedes
□□□□□ □□□□	Lajmá d’Sharará	El pan verdadero
□□□□ □□	Men shmayá	Desde el cielo

Traducción Literal

“Dijo Yeshúa: ‘De cierto, de cierto os digo: No fue Moshé quien os dio el pan del cielo, sino que Mi Padre os da el pan verdadero del cielo.'”

Juan 6:33

Texto Arameo Original (Peshitta)

□□□□□ □□□ □□□□ □□□□ □□ □□□□ □□ □□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□

Traducción Literal

“Porque el pan de Elohím es el que desciende del cielo y da vida al mundo.”

Juan 6:34

Texto Arameo Original (Peshitta)

□□□□ □□□ □□□□□ □□ □□□□ □□□ □□ □□□□

Traducción Literal

“Dijeron a Él: ‘Adón, danos siempre este pan.'”

Juan 6:35

Texto Arameo Original (Peshitta)

□□□□ □□□□ □□ □□ □□□□□□ □□□□ □□□ □□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□ □□□□ □□ □□□ □□□□ □□□□ □□□

Traducción Literal

“Dijo Yeshúa: ‘Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás.'”

Comentario Mesiánico

Este pasaje revela que **Yeshúa es el verdadero maná del cielo**, conectando con la Parashá Beshalaj, donde Israel recibió el maná en el desierto. **Así como el maná sustentó físicamente a Israel, Yeshúa es el pan espiritual que da vida eterna.**

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

1. El Éxodo y la Provisión Divina en el Desierto

La Parashá **Beshalaj** describe la travesía de Israel desde Egipto hasta el desierto,

donde Adonái comienza a enseñarles dependencia absoluta de Él. El contexto histórico de **Éxodo 16** es crucial para entender la relación entre la provisión divina y la formación de la identidad del pueblo de Israel.

El Desierto de Sin y la Dependencia de Elohím

- **Ubicación geográfica**: El **Desierto de Sin (□□□□ □□□□□□□□, Midbar Sín)** estaba situado entre **Elim y el Monte Sinaí**. Se cree que estaba cerca de la península del Sinaí actual.
- **Ambiente hostil**: El desierto no ofrecía provisión natural de alimento ni agua. Israel se enfrentó a una prueba de fe, similar a la que tendrían en otras etapas de su travesía (como en Refidim y en el Monte Sinaí).
- **Pruebas de fe**: La falta de alimento llevó al pueblo a murmurar contra Moshé y Aharón, mostrando su lucha por confiar en la provisión de Adonái.

El Maná y las Costumbres del Mundo Antiguo

- **Maná (□□□, Man)**: Un alimento desconocido, llamado así porque Israel preguntó "¿qué es esto?" (□□□□ □□□**, man hu?**) – Éxodo 16:15.
- **Alimentos sobrenaturales en el pensamiento antiguo**: En la cultura mesopotámica y egipcia existían relatos de dioses que sustentaban a sus fieles, pero el maná en la Toráh es único, ya que fue una provisión **diaria y dependiente de la obediencia a Elohím**.
- **Codornices**: Adonái también proveyó **codornices** (□□□□□□□, seláv) en grandes cantidades, algo que históricamente ha ocurrido en migraciones de aves en la región del Sinaí.

Conexión con la Formación del Pueblo

El maná no solo proveía alimento, sino que enseñaba **obediencia y disciplina**.

1. **Se debía recoger diariamente**, excepto en Shabat.
2. **No se debía guardar para el día siguiente**, excepto antes del Shabat.
3. **El exceso se descomponía**, excepto en la porción de Shabat.

Este sistema enseñó a Israel a **depender de Elohím** para su sustento **cada día**, en contraposición a Egipto, donde almacenaban grandes reservas de alimento.

---

2. El Pan del Cielo y el Pensamiento Judío en el Segundo Templo

En la época del **Segundo Templo**, la provisión de maná era vista como un **milagro**

único en la historia de Israel. Sin embargo, las enseñanzas rabínicas también establecían que en los días del **Mashíaj**, el maná volvería a aparecer.

El Maná en la Literatura Judía

- **Midrash Tanjuma, Beshalaj 20**: Enseña que el maná **era una prefiguración del mundo venidero**, ya que era dado de manera sobrenatural y no requería preparación.
- **Targum Pseudo-Jonatán en Éxodo 16**: Dice que el maná era "pan de los ángeles" (□□□□□□ □□□, *léjem malajím*), lo cual conecta con la enseñanza de Yeshúa en **Juan 6:31-33**.
- **Midrash Rabbah, Shemot 25:3**: Indica que el maná **se renovará en la era mesiánica**.

Este contexto explica **por qué los judíos en la época de Yeshúa esperaban un signo de provisión divina como el maná** antes de aceptar a alguien como el Mashíaj.

---

3. Contexto del Brit Hadasháh: Yeshúa como el Pan del Cielo

Cuando Yeshúa enseña en **Juan 6:30-35** que Él es el "pan de vida", lo hace en el contexto de la expectativa judía de una nueva provisión divina similar al maná.

Expectativas Judías sobre el Mashíaj y el Maná

1. **En el Segundo Templo**, los judíos creían que el Mashíaj realizaría **milagros similares a los de Moshé**, como proveer alimento divino.
2. **Los milagros de Yeshúa**, como la multiplicación de los panes y peces, provocaron que la multitud esperara un signo aún mayor: el regreso del maná.
3. **El argumento de Yeshúa (Juan 6:32-33)**: Él **corrige** la idea de que Moshé dio el maná y enfatiza que **fue Elohím quien lo proveyó**.
4. **Comparación con el maná**: Yeshúa no solo se identifica como el pan del cielo, sino como el **verdadero alimento espiritual** que no solo sacia el hambre física, sino el **hambre del alma**.

---

4. Impacto Histórico y Espiritual

La enseñanza de Yeshúa sobre el "pan de vida" transformó el concepto de provisión divina en la historia del pueblo judío y los seguidores del Mesías:

1. **En la cultura judía del Segundo Templo**, los rabinos debatían sobre la naturaleza del maná y su relación con el Olam Habáh (*el mundo venidero*).
2. **El mensaje de Yeshúa desafió la teología judía** de su época, al afirmar que **Él mismo** es el maná divino enviado por Elohím.
3. **La importancia de la dependencia diaria**: Así como Israel tenía que confiar en Adonái diariamente por el maná, **los seguidores de Yeshúa deben depender de Él cada día** para vida eterna.

Conclusión

El **contexto histórico y cultural** nos muestra que la provisión del **maná en el desierto** y la enseñanza de **Yeshúa como el Pan del Cielo** están profundamente conectadas:

1. **El maná fue una prueba de fe para Israel en el desierto.**
2. **En tiempos del Segundo Templo, se esperaba la restauración del maná en la era mesiánica.**
3. **Yeshúa se presenta como la verdadera provisión de Elohím, mayor que el maná de Moshé.**
4. **La dependencia diaria en Elohím y en Yeshúa es la clave de la vida espiritual.**

Mensaje central:
"Así como Israel dependió del maná para su sustento físico, nosotros debemos depender de Yeshúa para nuestro sustento espiritual y nuestra vida eterna."

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

---

1. Estudio Detallado y Comentarios

A) La Provisión del Maná y la Fe en Adonái (Éxodo 16:1-10)

Comentario Rabínico: Prueba de Fe

Los sabios judíos enseñan que el maná era más que alimento; era una **prueba de dependencia en Elohím**.

- **Rashi (1040-1105)** comenta en Éxodo 16:4 que el maná fue dado para "probar

si el pueblo caminaría en la Toráh" al obedecer el mandato de recoger solo la porción diaria.
- **Ramban (1194-1270)** explica que la falta de acumulación del maná requería **una confianza diaria en Elohím**, similar al Shabat, que enseña a depender de Él sin trabajar.

Comentario Mesiánico: El Maná como Sombra del Mashíaj

- **Midrash Tanjuma, Beshalaj 20** dice que el maná se compara con la Toráh, ya que ambos sostienen al pueblo.
- **Yeshúa en Juan 6:35** declara que **Él es el verdadero pan del cielo**, señalando que así como el maná era un milagro de provisión divina, Él es el alimento espiritual que da vida eterna.

 Conexión Profética:
El maná es un **tipo del Mashíaj**:

1. **Provisión Divina** → Yeshúa es el "pan del cielo" (Juan 6:51).
2. **Diario y Suficiente** → Así como el maná era dado cada día, **debemos buscar a Yeshúa cada día** para vida eterna.
3. **No podía ser acumulado** → La relación con Elohím es **diaria**, no basada en reservas pasadas.

B) La Murmuración y la Misericordia de Adonái (Éxodo 16:2-3, Isaías 63:9-10)

Comentario Rabínico: El Problema del Corazón

- **Midrash Shemot Rabbah 25:3** dice que "Adonái les dio el maná no porque fueran justos, sino porque tenía compasión de ellos".
- **Rashi** comenta que el problema principal **no era la falta de comida, sino la falta de fe**, pues Israel había visto milagros en Egipto y aún dudaban.

Comentario Mesiánico: El Verdadero Problema es Espiritual

- **Isaías 63:10** dice que **el pueblo se rebeló y entristeció el espíritu de Elohím**.
- En **Juan 6:30-31**, la multitud exige una señal a Yeshúa **como si no hubieran visto milagros**.
- La gente buscaba **satisfacción material**, pero Yeshúa revela que su **necesidad real es espiritual**.

 Conexión Profética:

1. **La incredulidad de Israel en el desierto** → refleja la incredulidad en tiempos de Yeshúa.
2. **El pueblo probó a Elohím con quejas** → la multitud probó a Yeshúa con preguntas insinceras.
3. **Elohim respondió con maná** → Yeshúa responde revelando **su identidad como el pan de vida**.

C) El Maná y el Pan del Cielo (Juan 6:30-35)

Comentario Rabínico: El Maná en la Era Mesiánica

- **Targum Pseudo-Jonatán sobre Éxodo 16** dice que el maná era "pan de los ángeles".
- **Midrash Tanjuma, Beshalaj 20** sugiere que **el maná volverá en la era mesiánica**.

Comentario Mesiánico: Yeshúa Cumple la Profecía

- **Juan 6:32-33**: Yeshúa dice que **el pan verdadero no es el maná, sino Él mismo**.
- **Juan 6:35**: Él no solo da pan, **Él es el pan de vida**.

 Conexión Profética:

1. **Moshé dio el maná, Yeshúa es el pan verdadero** → Como Moshé proveyó el maná, **Yeshúa provee vida eterna**.
2. **El maná sustentó físicamente, Yeshúa sustenta espiritualmente** → Él satisface el hambre del alma.
3. **El maná cesó cuando entraron a la Tierra Prometida (Josué 5:12)** → La provisión de Yeshúa **es eterna**.

---

2. Conexiones Proféticas entre la Toráh, la Haftará y el Brit Hadasháh

A) Profecía de la Restauración Final (Isaías 63:7-64:12)

Isaías profetiza sobre la misericordia de Adonái, pero también muestra la **desobediencia del pueblo**.

Paralelismos Proféticos

1. **Isaías 63:9** → "El ángel de Su presencia los salvó" → Conexión con Yeshúa, **el enviado de Elohím**.
2. **Isaías 63:10** → "Ellos se rebelaron y entristecieron Su espíritu" → Conexión con **Juan 6:41**, cuando los judíos murmuraban contra Yeshúa.
3. **Isaías 64:8** → "Nosotros somos el barro, Tú eres nuestro alfarero" → En el Brit Hadasháh, **Yeshúa es el artesano que moldea nuestra vida**.

B) Profecía del Pan del Cielo y la Redención en el Mashíaj

Profecías Cumplidas en Yeshúa:

1. **Deuteronomio 18:15** → "Un profeta como Moshé" → Yeshúa es mayor que Moshé, pues **no solo da pan, sino que es el pan**.
2. **Salmo 78:24-25** → "Pan del cielo les dio a comer" → Yeshúa cumple esta profecía.
3. **Isaías 55:2** → "Escuchadme y comeréis lo bueno" → Yeshúa es el alimento eterno.

---

3. Aplicación Práctica y Espiritual

A) Aprender la Dependencia Diaria en Elohím

El maná enseñó a Israel a **confiar en Elohím diariamente**, igual que debemos confiar en **Yeshúa como nuestra provisión espiritual diaria**.

B) No Buscar Solo Milagros, Sino a Elohím Mismo

La multitud en Juan 6 **buscaba un signo más, no al Mesías mismo**. Hoy, muchos buscan bendiciones, pero **debemos buscar al Dador, no solo los dones**.

C) Vivir Alimentados del Pan de Vida

- No solo vivir de **pan físico**, sino de **cada palabra de Elohím** (Mateo 4:4).
- Yeshúa es **el pan eterno**, así como el maná era temporal.

Conclusión

La historia del **maná en el desierto**, la **profecía de Isaías** y la **enseñanza de Yeshúa en Juan 6** revelan una **imagen profética poderosa**:

- **El maná simboliza la provisión divina**, Yeshúa es **la provisión eterna**.
- **Israel dependía del maná diariamente**, nosotros debemos **depender de Yeshúa cada día**.
- **El maná era una sombra, Yeshúa es la realidad.**

 Mensaje Final:
"Así como el maná sustentó a Israel en el desierto, Yeshúa sustenta nuestra vida para siempre. Él es el Pan del Cielo que nos da vida eterna."

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

---

1. Contexto y Estructura de la Aliyáh (Éxodo 15:27-16:10)

Esta sección de la **Parashá Beshalaj** ocurre **después del cruce del Mar de Juncos**, cuando Israel enfrenta una crisis de fe en el **Desierto de Sin**. La narrativa se centra en **la murmuración del pueblo, la provisión del maná y la enseñanza de Elohím sobre la dependencia diaria en Él**.

Estructura del Pasaje

1. **Llegada a Elim (Éxodo 15:27)**
   - Un oasis con **12 fuentes de agua** y **70 palmeras**, símbolo de provisión y descanso.
2. **El pueblo murmura contra Moshé y Aharón (Éxodo 16:1-3)**
   - **Acusan a Moshé de sacarlos a morir de hambre**, olvidando el milagro del mar.

    - Idealizan **Egipto** como un lugar de abundancia, reflejando **una mentalidad de esclavitud**.
3. **La respuesta de Elohím: Maná del cielo (Éxodo 16:4-8)**
    - Prueba de **obediencia**: recoger solo lo necesario cada día.
    - **El Shabat se introduce como día de descanso**, antes de la entrega de la Toráh.
4. **Aparición de la Gloria de Adonái (Éxodo 16:9-10)**
    - Adonái responde **no con juicio, sino con provisión**, mostrando Su misericordia.

---

2. Análisis Lingüístico y Profundo del Texto Hebreo

A) Palabras Clave y su Significado Profético

1. **□□□ (Man) – "¿Qué es esto?"**
    - El nombre del maná proviene de la pregunta del pueblo **(Éxodo 16:15)**.
    - Representa **una provisión divina misteriosa, prefiguración de Yeshúa, el pan del cielo (Juan 6:33-35).**
2. **□□□□□ (Léjem) – "Pan"**
    - Se usa en Éxodo 16:4 para referirse al maná.
    - **En Juan 6, Yeshúa usa esta palabra para describirse como el "pan de vida"**.
3. **□□□□□□□ (Shabat) – "Día de descanso"**
    - Aparece en Éxodo 16:23 como una **institución antes del Monte Sinaí**, mostrando que el descanso era un principio **divino desde la creación**.
    - Simbólicamente, **Yeshúa es nuestro descanso y provisión en la eternidad (Hebreos 4:9-10).**

---

3. Conexión con la Haftará (Isaías 63:7-64:12)

La Haftará enfatiza la misericordia de Adonái en la historia de Israel, pero también su **rebelión y necesidad de redención**.

Paralelismos entre Éxodo 16 e Isaías 63:7-64:12

Éxodo 16	Isaías 63:7-64:12	Conexión Profética
Murmuración en el desierto	Rebelión de Israel contra Adonái	El pueblo no confía en la provisión divina.
Elohím provee maná	Elohím envía al "Ángel de Su Presencia" (Isaías 63:9)	Adonái salva a Su pueblo a pesar de su desobediencia.
Introducción del Shabat	Isaías clama por el descanso y redención final (Isaías 64:8)	Yeshúa es el descanso final, el verdadero Shabat.

---

4. Conexión con el Brit Hadashá (Juan 6:30-35)

El pasaje de **Juan 6:30-35** muestra a Yeshúa revelando que **Él es el verdadero pan del cielo**.

Análisis del Diálogo entre Yeshúa y la Multitud

- **Juan 6:31**: "Nuestros padres comieron el maná en el desierto…"
  - **La gente esperaba otro milagro como el maná** para probar que Yeshúa era el Mashíaj.
- **Juan 6:32**: "No fue Moshé quien os dio el pan del cielo, sino Mi Padre…"
  - **Corrección teológica**: El maná vino de Elohím, no de Moshé.
- **Juan 6:33**: "Porque el pan de Elohím es el que desciende del cielo y da vida al mundo."
  - **Comparación profética**:
    - **Maná físico** → Satisfacía el hambre temporal.
    - **Yeshúa como el pan de vida** → Satisface el hambre espiritual y da vida eterna.
- **Juan 6:35**: "Yo soy el pan de vida…"
  - **Así como el maná sustentó físicamente a Israel, Yeshúa es el alimento espiritual que sustenta para siempre.**

Conexión con la Toráh y la Haftará

Concepto	Éxodo 16	Isaías 63-64	Juan 6
Provisión divina	Maná del cielo	Misericordia de Adonái	Yeshúa es el pan del cielo
Rebelión del pueblo	Murmuración en el desierto	Israel rebelde	Incredulidad de los fariseos
Dependencia de Elohím	Maná diario	Clamor de Isaías	Yeshúa como alimento eterno

5. Aplicación Profética y Mesiánica

A) Yeshúa es el Verdadero Pan de Vida

- **El maná era temporal, pero Yeshúa es eterno**.
- **El maná debía recogerse diariamente**, mostrando la necesidad de depender de Elohím cada día.
- **En la era mesiánica, el Mashíaj es la provisión final para la humanidad**.

B) El Pan y el Shabat como Imagen del Reino de Elohím

- **Éxodo 16 introduce el Shabat con el maná**, enseñando que la provisión final de Elohím es el descanso.
- **Isaías 64:8 describe a Elohím como alfarero**, moldeando a Su pueblo.
- **Yeshúa ofrece el descanso definitivo en Él (Mateo 11:28-30, Hebreos 4:9-10).**

---

6. Reflexión Final

El maná en el desierto fue una sombra del pan de vida, Yeshúa HaMashíaj.

- **Elohím alimentó a Israel en el desierto → Yeshúa alimenta espiritualmente a su pueblo.**
- **El maná era temporal → Yeshúa es eterno.**
- **El maná enseñó dependencia → Yeshúa nos llama a depender de Él diariamente.**

Conexión con el Futuro Mesiánico

1. **Apocalipsis 2:17** → "Al vencedor le daré del maná escondido…"
   - Este verso confirma que el **maná es una imagen del Mashíaj** y su provisión eterna.
2. **Isaías 25:6** → "Elohím preparará un banquete…"
   - Profecía del **banquete mesiánico**, donde Yeshúa es el anfitrión.
3. **Mateo 26:26** → "Tomad, comed, esto es mi cuerpo…"
   - La última cena de Yeshúa conecta **el maná, el Shabat y el sacrificio del Mashíaj**.

 Conclusión:
"Así como Israel recibió el maná en el desierto, nosotros recibimos el verdadero pan de vida en Yeshúa. Él es nuestra provisión, nuestro descanso y nuestra redención eterna."

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

---

1. Definición del Tema Central: "El Pan del Cielo y la Dependencia de Elohím"

El **tema más relevante** en esta Aliyáh es la **dependencia total en Adonái** para el sustento físico y espiritual, representado en el **maná** en la Toráh y el **pan de vida** en el Brit Hadasháh.

- **En la Toráh (Éxodo 16:1-10):** Elohím provee **el maná** para Israel, enseñándoles **obediencia y fe**.
- **En la Haftará (Isaías 63:7-64:12):** Isaías recuerda la misericordia de Adonái, pero también la rebelión de Israel y su necesidad de redención.
- **En el Brit Hadasháh (Juan 6:30-35):** Yeshúa revela que **Él es el pan del cielo**, mayor que el maná de Moshé, porque **da vida eterna**.

Concepto Clave: El Maná vs. Yeshúa, el Pan de Vida

Concepto	Éxodo 16:1-10 (Maná)	Juan 6:30-35 (Yeshúa)
Fuente	Elohím da el maná desde el cielo	Yeshúa es el pan del cielo
Propósito	Sustento físico	Sustento espiritual
Duración	Solo por 40 años en el desierto	Vida eterna
Condición	Obediencia diaria (excepto Shabat)	Fe en Yeshúa
Sombra y realidad	Tipo mesiánico	Cumplimiento en Yeshúa

El mensaje central es que **el maná físico en el desierto era una sombra del verdadero pan del cielo, Yeshúa HaMashíaj**.

---

2. Conexión con Yeshúa HaMashíaj

Yeshúa no solo se compara con el maná, sino que **se presenta como su**

cumplimiento.

A) Yeshúa Mayor que el Maná de Moshé

En **Juan 6:32-35**, Yeshúa responde a la gente que pedía una señal como el maná:

1. **"No fue Moshé quien os dio el pan del cielo, sino Mi Padre" (Juan 6:32).**
   - Yeshúa **corrige la visión del pueblo**: El maná no fue de Moshé, sino de Elohím.
2. **"El pan de Elohím es el que desciende del cielo y da vida al mundo" (Juan 6:33).**
   - El **maná sustentó físicamente**, pero **Yeshúa sustenta espiritualmente**.
3. **"Yo soy el pan de vida" (Juan 6:35).**
   - Así como Israel **dependía diariamente del maná**, nosotros debemos **depender de Yeshúa cada día**.

B) Yeshúa, el Verdadero Shabat y el Pan del Reino

- **Éxodo 16 introduce el Shabat** junto con el maná.
- **Yeshúa es nuestro Shabat final (Mateo 11:28-30, Hebreos 4:9-10)**.
- En la era mesiánica, **el banquete celestial reemplazará el maná físico (Isaías 25:6, Apocalipsis 19:9).**

---

3. Conexión con los Moedim y el Calendario del Eterno

El **maná y el pan del cielo** tienen **profundas conexiones con los Moedim** de Elohím:

A) Pésaj (Redención y Provisión)

- **Israel recibió el maná después de salir de Egipto** → Enseñanza de **provisión después de la redención**.
- **Yeshúa es el Cordero de Pésaj y el Pan sin Levadura (Matzá) → Él es nuestro alimento después de la redención.**

B) Shavuot (Toráh y Espíritu Santo)

- **El maná enseñó obediencia** → La Toráh también lo hace.
- **En Shavuot, el Ruaj HaKodesh (Espíritu Santo) fue dado como provisión**

espiritual (Hechos 2:1-4).

C) Sucot (Dependencia Total de Elohím)

- Israel vivió **en el desierto dependiendo del maná**.
- En Sucot, recordamos **nuestra dependencia de Adonái**, igual que en el desierto.

---

4. Descubriendo a Mashíaj en el Maná

La provisión del maná en el desierto **es una imagen profética de Yeshúa HaMashíaj**.

A) Profecías Cumplidas en Yeshúa

1. **Deuteronomio 18:15** → "Un profeta como Moshé vendrá…"
    - **Yeshúa es mayor que Moshé porque Él mismo es el pan de vida**.
2. **Salmo 78:24-25** → "Les dio pan del cielo para comer…"
    - **Esto se cumple en Yeshúa en Juan 6**.
3. **Isaías 55:2** → "Escuchadme y comeréis lo bueno…"
    - **Yeshúa es el alimento eterno**.

B) Yeshúa y el Banquete Mesiánico

- **Apocalipsis 2:17** → "Al vencedor le daré del maná escondido…"
    - **Esto apunta a la redención final a través de Yeshúa.**
- **Mateo 26:26** → "Tomad, comed, esto es Mi cuerpo…"
    - **El pan simboliza a Yeshúa como nuestra verdadera provisión.**

---

5. Aplicación Espiritual en Nuestra Vida

A) Aprender la Dependencia Diaria en Elohím

- Así como **Israel debía confiar en el maná cada día**, **nosotros debemos depender de Yeshúa todos los días**.
- **No podemos acumular fe pasada**, necesitamos **relación diaria con Elohím**.

B) No Buscar Solo Milagros, Sino a Elohím Mismo

- En **Juan 6:30**, la multitud pide una señal, pero **no busca a Elohím, solo provisión física**.
- Hoy día, muchas personas buscan **bendiciones materiales**, pero **debemos buscar al Dador, no solo los dones**.

C) Vivir Alimentados del Pan de Vida

- No solo vivir de **pan físico**, sino de **cada palabra de Elohím (Mateo 4:4).**
- Yeshúa es **el pan eterno**, así como el maná era temporal.

---

6. Conclusión

El **tema más relevante** de esta Aliyáh es que **Elohím es nuestro Proveedor y Yeshúa es nuestra provisión eterna**.

Resumen de las Conexiones Proféticas

Concepto	Éxodo 16 (Maná)	Isaías 63-64	Juan 6 (Yeshúa)
Provisión divina	Maná del cielo	Misericordia de Adonái	Yeshúa es el pan del cielo
Rebelión del pueblo	Murmuración en el desierto	Clamor de Isaías	Incredulidad de los fariseos
Dependencia de Elohím	Maná diario	Necesidad de redención	Yeshúa como alimento eterno

Mensaje Final:

“Así como Israel recibió el maná en el desierto, nosotros recibimos el verdadero pan de vida en Yeshúa. Él es nuestra provisión, nuestro descanso y nuestra redención eterna.”

Aplicación Práctica:

Depender de Yeshúa diariamente, no solo en tiempos de necesidad.
Buscar al Dador, no solo Sus bendiciones.
Recordar que Yeshúa es el pan que nos da vida eterna.

 Juan 6:35:
"Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás."

 "El maná fue temporal. Yeshúa es eterno. Decide vivir alimentado por el Pan del Cielo."

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

En esta Aliyáh (Éxodo 15:27-16:10), la Haftará (Isaías 63:7-64:12) y el Brit Hadashá (Juan 6:30-35), encontramos **profecías mesiánicas y paralelismos proféticos** que revelan la presencia de Yeshúa HaMashíaj en toda la Escritura.

---

1. Profecías Mesiánicas en la Aliyáh

El **maná en el desierto** y la enseñanza de Yeshúa en **Juan 6:30-35** muestran un patrón redentor que apunta al Mashíaj.

A) El Maná: Tipo del Mashíaj

 Éxodo 16:4 – *"He aquí, haré llover pan del cielo para ustedes…"*
 Juan 6:32-33 – *"No fue Moshé quien os dio el pan del cielo, sino Mi Padre… Yo soy el pan de vida."*

 Cumplimiento en Yeshúa:

1. **El maná descendía del cielo → Yeshúa descendió del cielo como el verdadero pan de vida (Juan 6:51).**
2. **El maná era dado diariamente → Yeshúa es nuestra provisión espiritual diaria (Mateo 6:11, "Danos hoy nuestro pan de cada día").**
3. **El maná cesó cuando Israel entró en la Tierra Prometida (Josué 5:12) → Yeshúa nos lleva al Reino Mesiánico, donde el sustento es eterno.**

B) La Gloria de Elohím en la Nube: Presencia del Mashíaj

 Éxodo 16:10 – *"Y he aquí, la gloria de Adonái apareció en la nube."*
 Juan 1:14 – *"Y la Palabra se hizo carne y habitó entre nosotros, y vimos Su*

gloria…"

 Cumplimiento en Yeshúa:

- La **gloria de Elohím** en el desierto **era una manifestación de Su presencia**.
- **Yeshúa es la presencia visible de Elohím** (*MarYah en carne*).

---

2. Métodos para Descubrir a Mashíaj en la Aliyáh

Podemos identificar a **Yeshúa en la Toráh** mediante **tipologías, patrones redentores y conexiones proféticas**.

A) Tipología del Maná y el Mashíaj

El maná es un **tipo mesiánico**, una imagen de **Mashíaj como el pan de vida**.

Maná en el Desierto	Yeshúa, el Pan de Vida
Bajó del cielo (Éxodo 16:4)	Descendió del cielo (Juan 6:51)
Era la provisión de Elohím	Yeshúa es la provisión eterna de Elohím
Era diario, no podía almacenarse (Éxodo 16:19-20)	Nuestra relación con Yeshúa debe ser diaria (Mateo 6:11)
Era incomprendido ("¿Qué es esto?" Éxodo 16:15)	Yeshúa fue incomprendido por Su generación (Juan 6:41-42)

B) Figuras Proféticas y el Mashíaj

- **Moshé** → Como líder, proveyó pan físico (maná).
- **Mashíaj** → Provee pan espiritual y vida eterna.

 Deuteronomio 18:15 – *"Un profeta como yo levantará Adonái…"*
 Juan 6:14 – *"Este verdaderamente es el profeta que había de venir al mundo."*

 Conclusión:
El maná físico sostenía **la vida temporal de Israel**. Yeshúa, el Pan del Cielo, sostiene **la vida eterna de los creyentes**.

---

3. Sombras Mesiánicas en la Haftará (Isaías 63:7-64:12)

 Isaías 63:9 – *"En toda angustia de ellos, Él fue angustiado, y el ángel de Su rostro los salvó."*
 Isaías 64:8 – *"Nosotros somos el barro, Tú eres nuestro alfarero."*

 Cumplimiento en Yeshúa:

- **El Ángel del Rostro de Adonái** es **una manifestación del Mashíaj** en la Toráh.
- **Yeshúa es nuestro Salvador**, el enviado de Elohím.
- **La humanidad es barro**, y Yeshúa, como el alfarero divino, nos moldea a Su imagen.

---

4. Cumplimiento en el Brit Hadashá (Juan 6:30-35)

A) La Multitud Pide una Señal Similar al Maná

 Juan 6:30 – *"¿Qué señal haces para que veamos y creamos?"*
 Juan 6:31 – *"Nuestros padres comieron el maná en el desierto…"*

 Cumplimiento en Yeshúa:

- La multitud buscaba **un milagro físico**, pero **Yeshúa les ofrece vida eterna**.
- Así como **Elohím alimentó a Israel en el desierto**, **Yeshúa nos alimenta con Su vida**.

B) Yeshúa es Mayor que el Maná de Moshé

 Juan 6:32 – *"No fue Moshé quien os dio el pan del cielo, sino Mi Padre."*
 Juan 6:35 – *"Yo soy el pan de vida."*

 Cumplimiento en Yeshúa:

- **El maná era temporal, pero Yeshúa es eterno.**
- **El maná alimentó físicamente, pero Yeshúa da vida eterna.**

---

5. Conexión con el Futuro Mesiánico

 Apocalipsis 2:17 – *“Al que venciere, le daré del maná escondido…”*
 Isaías 25:6 – *“Adonái preparará un banquete de manjares selectos…”*

 El maná del futuro es Yeshúa mismo:

- **En el Reino Mesiánico, la humanidad será sustentada directamente por Elohím.**
- **La vida eterna con Mashíaj es la verdadera comida celestial.**

---

6. Aplicación Espiritual: Cómo Recibir el Verdadero Pan de Vida

 Depender de Yeshúa diariamente → Así como el maná caía **cada día**, debemos **alimentarnos espiritualmente de Yeshúa todos los días**.
 Buscar el pan eterno, no solo bendiciones materiales → La multitud en Juan 6 buscaba **comida física**, pero **Yeshúa les ofreció algo mayor: vida eterna**.
 Aceptar a Yeshúa como nuestra provisión espiritual → Él es **nuestro sustento eterno, nuestro Shabat y nuestra redención**.

 Mateo 4:4 – *“No solo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Elohím.”*
 Juan 6:35 – *“Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás.”*

---

7. Conclusión: Mashíaj Revelado en la Aliyáh

- **El maná en el desierto prefiguró a Yeshúa, el verdadero pan de vida.**
- **Isaías profetiza sobre la redención final, cumplida en Mashíaj.**
- **Yeshúa declaró que Él es el pan del cielo, superior al maná de Moshé.**
- **En el Reino Mesiánico, participaremos del banquete eterno con Elohím.**

Mensaje Final:

“Así como Israel recibió el maná en el desierto, nosotros recibimos el verdadero pan de vida en Yeshúa. Él es nuestra provisión, nuestro descanso y nuestra redención

eterna.”

 “El maná fue temporal. Yeshúa es eterno. Decide vivir alimentado por el Pan del Cielo.”

Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

En esta sección, exploraremos **los comentarios rabínicos (Midrashim), las interpretaciones arameas (Targumim), los textos fuente de la tradición judía y algunos escritos apócrifos** que iluminan el significado del maná, la dependencia de Elohím y la revelación de Yeshúa HaMashíaj como el Pan del Cielo.

---

1. Midrashim y la Interpretación Rabínica

A) Midrash Shemot Rabbah 25:3 – El Maná como Prueba de Fe

 Comentario:
“Adonái les dio el maná no porque fueran justos, sino porque tenía compasión de ellos. Les enseñó a depender de Él cada día, sin acumular más de lo necesario.”

 Aplicación Mesiánica:

- **La gracia de Elohím no depende de nuestras obras, sino de Su misericordia.**
- **Yeshúa enseña la misma dependencia en Juan 6:27:** *“Trabajad, no por la comida que perece, sino por la comida que permanece para vida eterna.”*

B) Midrash Tanjuma, Beshalaj 20 – El Maná en la Era Mesiánica

 Comentario:
“El maná era un pan celestial. Así será en los días del Mashíaj, cuando los justos comerán un alimento divino.”

 Aplicación Mesiánica:

- **Los rabinos enseñaban que el maná regresaría en la era mesiánica.**
- **Yeshúa en Juan 6:50-51 confirma que Él es el pan eterno del cielo.**

 Juan 6:50-51 – *“Este es el pan que desciende del cielo, para que el que coma de él*

no muera. Yo soy el pan vivo que descendió del cielo."

C) Midrash sobre el Maná y la Toráh

 Midrash Mekhilta de Rabí Ishmael sobre Éxodo 16:4:
"Así como el maná descendía diariamente y cada persona tomaba lo necesario, así la Toráh debe ser estudiada diariamente y cada persona debe tomar lo que necesita para su alma."

 Aplicación Mesiánica:

- **Yeshúa es la Toráh viviente.** Así como el maná era un alimento espiritual diario, **Yeshúa nos llama a vivir en la Palabra cada día.**
- **Mateo 4:4** – *"No solo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Elohím."*

---

2. Targumim y la Interpretación Aramea

Los **Targumim** (traducciones arameas de la Toráh y los Profetas) contienen interpretaciones interesantes sobre el maná y la provisión de Elohím.

A) Targum Pseudo-Jonatán sobre Éxodo 16:4

 Texto:
"Adonái hará llover pan de los ángeles, pan que no es de la tierra, y lo dará a Su pueblo."

 Conexión Mesiánica:

- **El maná no era un alimento terrenal, sino celestial.**
- **Yeshúa es descrito de la misma manera en Juan 6:33:** *"El pan de Elohím es aquel que descendió del cielo y da vida al mundo."*

B) Targum Yonatán sobre Isaías 63:9

 Texto:
"En todas sus angustias, Él no les abandonó, sino que envió a Su Ángel, el Redentor,

para salvarlos."

 Conexión con Yeshúa:

- **El "Ángel del Rostro" en Isaías 63:9 es una manifestación mesiánica.**
- **Yeshúa es el Redentor que Elohím envió para salvarnos.**

 Juan 6:38 – *"Porque he descendido del cielo, no para hacer Mi voluntad, sino la voluntad del que me envió."*

---

3. Textos Fuente y Apócrifos Relacionados

A) Sabiduría de Salomón 16:20-21 – El Maná como Pan Espiritual

 Texto:
"Tú alimentaste a Tu pueblo con maná, con un alimento preparado por el cielo, que daba deleite y se adaptaba al gusto de cada uno."

 Conexión con Yeshúa:

- **El maná era un alimento divino que satisfacía completamente.**
- **Yeshúa es el pan del cielo que sacia eternamente.**

 Juan 6:35 – *"Yo soy el pan de vida; el que viene a mí no tendrá hambre."*

B) 2 Baruc 29:8 – El Maná en la Era Mesiánica

 Texto:
"Y en los días del Mashíaj, el tesoro del maná será abierto nuevamente, y los justos comerán de él."

 Cumplimiento en Yeshúa:

- **Los judíos creían que el maná regresaría con el Mashíaj.**
- **Apocalipsis 2:17 confirma esta idea con el "maná escondido".**

 Apocalipsis 2:17 – *"Al que venciere, le daré del maná escondido…"*

4. Conexión con el Brit Hadasháh y el Banquete Mesiánico

A) Mateo 26:26 – Yeshúa es el Verdadero Pan

 Texto:
“Tomad, comed; esto es Mi cuerpo.”

 Conexión con el Maná:

- **El maná prefiguraba a Yeshúa como el verdadero pan de vida.**
- **La cena del Mashíaj reemplaza el maná físico con un alimento eterno.**

B) Apocalipsis 19:9 – El Banquete Final

 Texto:
“Bienaventurados los que son llamados a la cena de las bodas del Cordero.”

 Conclusión Profética:

- **El maná en el desierto prefiguraba el alimento mesiánico.**
- **Yeshúa es el pan que nos lleva al banquete del Reino de Elohím.**

---

5. Conclusión: El Maná, la Toráh y el Mashíaj

Los **Midrashim, Targumim y textos apócrifos** muestran que el **maná era visto como un pan celestial, una sombra del futuro alimento del Reino Mesiánico**.

 Conexión Final con Yeshúa:

Maná en el Desierto	Yeshúa, el Pan de Vida
Bajó del cielo (Éxodo 16:4)	Descendió del cielo (Juan 6:51)
Era la provisión de Elohím	Yeshúa es la provisión eterna
Satisfacía el hambre física	Yeshúa satisface el hambre espiritual
Solo duraba un día (excepto en Shabat)	Yeshúa da vida eterna

 Mensaje Final:
"Así como el maná sustentó a Israel en el desierto, Yeshúa es nuestra provisión eterna. Él es el Pan de Vida que nos lleva al banquete mesiánico."

 Juan 6:35 – *"Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás."*

 "El maná fue temporal. Yeshúa es eterno. Decide vivir alimentado por el Pan del Cielo."

Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores en la Aliyáh

En esta sección, identificaremos los **mandamientos (mitzvot) y los principios espirituales** que se encuentran en **Éxodo 15:27-16:10**, su relación con la **Haftaráh (Isaías 63:7-64:12)** y su cumplimiento en el **Brit Hadasháh (Juan 6:30-35)**.

---

1. Mandamientos Encontrados en la Toráh (Éxodo 15:27-16:10)

A) Mitzváh 1: La Dependencia Total en Elohím (Éxodo 16:4)

 "Entonces Adonái dijo a Moshé: 'He aquí, haré llover pan del cielo para ustedes; y el pueblo saldrá y recogerá diariamente la porción de cada día, para que Yo lo pruebe, si andará en Mi Toráh o no.'"

 Principio Espiritual:

- Elohím **prueba a Su pueblo** para ver si caminan en **obediencia y fe**.
- **Yeshúa confirma esta enseñanza en Mateo 6:11:** *"Danos hoy nuestro pan de cada día."*

 Aplicación:
Debemos aprender **a depender de Elohím cada día**, en vez de preocuparnos por el futuro (Mateo 6:34).

B) Mitzváh 2: No Almacenar el Maná (Éxodo 16:19-20)

 “Y Moshé les dijo: ‘Ninguno deje de él para mañana.’ Pero no obedecieron a Moshé, y algunos dejaron de él para el día siguiente, y crió gusanos y hedió.”

 Principio Espiritual:

- El **maná no podía ser acumulado**, enseñando **dependencia diaria en Elohím**.
- **Yeshúa enseña lo mismo en Juan 6:27:** *“Trabajad, no por la comida que perece, sino por la comida que permanece para vida eterna.”*

 Aplicación:
La fe no es algo que se **acumula**; es una **relación viva con Elohím cada día**.

C) Mitzváh 3: Guardar el Shabat (Éxodo 16:23-26)

 “Esto es lo que ha dicho Adonái: ‘Mañana es el día de reposo, el santo Shabat para Adonái. Lo que habéis de hornear, horneadlo hoy, y lo que habéis de cocinar, cocinadlo hoy; y todo lo que os sobre, guardadlo para mañana.'”

 Principio Espiritual:

- **El Shabat es un mandamiento previo al Monte Sinaí.**
- **Es un recordatorio de que Elohím provee y que debemos confiar en Él.**

 Aplicación:
Yeshúa es nuestro **descanso eterno (Shabat espiritual)**:
 Mateo 11:28-30 – *“Venid a Mí todos los que estáis trabajados y cargados, y Yo os haré descansar.”*

D) Mitzváh 4: Obedecer la Voz de Adonái (Éxodo 16:28)

 “Y Adonái dijo a Moshé: ‘¿Hasta cuándo no querrán guardar Mis mandamientos y Mis instrucciones?'”

 Principio Espiritual:

- **La obediencia a la Toráh es la clave para recibir la provisión de Elohím.**
- **Yeshúa dijo en Juan 14:15:** *"Si me amáis, guardad mis mandamientos."*

 Aplicación:
Nuestra fe en **Yeshúa debe reflejarse en obediencia diaria a Su enseñanza**.

---

2. Principios y Valores en la Haftaráh (Isaías 63:7-64:12)

Isaías reflexiona sobre **la misericordia de Adonái y la necesidad de arrepentimiento**.

A) Principio 1: Recordar la Fidelidad de Elohím (Isaías 63:7)

 "Las misericordias de Adonái recordaré, las alabanzas de Adonái, conforme a todo lo que Adonái nos ha dado."

 Aplicación:
Siempre debemos recordar **cómo Elohím ha provisto y guiado nuestras vidas**.

B) Principio 2: No Entristecer al Espíritu de Elohím (Isaías 63:10)

 "Pero ellos fueron rebeldes e hicieron enojar Su Espíritu Santo..."

 Aplicación:
 Efesios 4:30: *"No entristezcáis al Espíritu Santo de Elohím."*
Debemos **vivir en santidad y obediencia**, sin rebelarnos contra Elohím.

---

3. Mandamientos y Valores en el Brit Hadasháh (Juan 6:30-35)

A) Mandamiento 1: Creer en Aquel que Elohím ha Enviado (Juan

6:29)

 “Esta es la obra de Elohím: que creáis en aquel que Él ha enviado.”

 Principio Espiritual:

- **La verdadera obediencia comienza con la fe en Yeshúa.**
- No se trata solo de **seguir reglas**, sino de **seguir al Mashíaj**.

 Aplicación:
Nuestra fe **debe estar basada en una relación con Yeshúa, no solo en obras externas**.

B) Mandamiento 2: No Buscar Solamente Bendiciones Materiales (Juan 6:27)

 “No trabajéis por la comida que perece, sino por la comida que permanece para vida eterna.”

 Principio Espiritual:

- La multitud **quería milagros físicos** pero **no entendían el mensaje espiritual**.
- **El reino de Elohím no es solo provisión física, sino transformación espiritual.**

 Aplicación:
 Mateo 6:33: *“Buscad primeramente el Reino de Elohím y Su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas.”*

---

4. Resumen de Mandamientos y Principios

Mandamiento / Principio	Toráh (Éxodo 16)	Haftaráh (Isaías 63-64)	Brit Hadasháh (Juan 6:30-35)
Dependencia diaria de Elohím	Recoger maná cada día	Clamar a Elohím por provisión	Yeshúa es el pan de vida

Mandamiento / Principio	Toráh (Éxodo 16)	Haftaráh (Isaías 63-64)	Brit Hadasháh (Juan 6:30-35)
Obedecer la voz de Adonái	Maná dado como prueba de fe	Rebelión del pueblo contra Elohím	Creer en Yeshúa como el enviado de Elohím
Guardar el Shabat	No recoger maná en Shabat	Elohím como redentor y guía	Yeshúa es el descanso final
No buscar solo lo material	Maná como provisión física	El clamor por salvación en Isaías	No trabajar por la comida que perece

---

5. Aplicación Práctica y Espiritual

 Dependencia Total en Elohím:

- **Israel dependía del maná, nosotros dependemos de Yeshúa.**
- **Cada día debemos buscar Su presencia y Su Palabra.**

 Obediencia y Fe en Acción:

- **La fe sin obediencia es muerta.**
- **Yeshúa nos llama a seguir Sus mandamientos con amor y fidelidad.**

 No solo Milagros, sino Relación con Elohím:

- **El pueblo quería pan físico, pero Yeshúa ofreció pan eterno.**
- **Hoy, muchos buscan bendiciones materiales en lugar de una verdadera relación con Elohím.**

 Juan 6:35 – *"Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás."*

---

6. Conclusión: Los Mandamientos nos Llevan a Mashíaj

Los mandamientos en esta Aliyáh **nos enseñan a depender de Elohím y a reconocer a Yeshúa como nuestra provisión eterna**.

 Mensaje Final:

“El maná en el desierto enseñó obediencia y dependencia. Yeshúa, el Pan de Vida, nos llama a una relación de fe diaria con Él.”

 “Vive alimentado por el Pan del Cielo: Yeshúa HaMashíaj.”

Punto 11: Preguntas de Reflexión sobre la Aliyáh

A continuación, se presentan **cinco preguntas** para profundizar en el estudio de la **Parashá Beshalaj (Éxodo 15:27-16:10), la Haftará (Isaías 63:7-64:12) y el Brit Hadashá (Juan 6:30-35)**.

Cada pregunta está diseñada para **invitar a la meditación, el debate y la aplicación práctica de las enseñanzas** en nuestra vida.

Pregunta 1: ¿Cómo entendemos la dependencia diaria en Elohím en nuestra vida?

 Éxodo 16:4 – *“Haré llover pan del cielo para ustedes; y el pueblo saldrá y recogerá diariamente la porción de cada día, para que Yo lo pruebe, si andará en Mi Toráh o no.”*

- ¿Cómo reflejamos esta dependencia hoy en día?
- ¿Dependo diariamente de la provisión de Elohím o trato de “almacenar” bendiciones?
- ¿Cómo se relaciona esto con la enseñanza de Yeshúa sobre el “pan de vida” en **Juan 6:35**?

Pregunta 2: ¿Qué revela nuestra actitud en tiempos de escasez o prueba?

 Éxodo 16:2-3 – *“Toda la congregación de los hijos de Israel murmuró contra Moshé y Aharón en el desierto. Y les decían: ‘¡Ojalá hubiéramos muerto en Egipto, cuando nos sentábamos junto a las ollas de carne!’”*

- Cuando enfrento dificultades, ¿respondo con fe o con murmuración?
- ¿De qué manera Israel idealizó su esclavitud en Egipto en momentos de prueba?
- ¿Cómo puedo aprender a confiar en Elohím sin caer en la queja y la incredulidad?

🔹 Pregunta 3: ¿Estoy buscando a Elohím o solo Sus bendiciones?

🔹 **Juan 6:26-27** – *"De cierto, de cierto os digo, me buscáis, no porque habéis visto señales, sino porque comisteis el pan y os saciasteis. No trabajéis por la comida que perece, sino por la comida que permanece para vida eterna."*

- ¿Estoy siguiendo a Elohím solo cuando recibo bendiciones materiales?
- ¿Busco más "milagros" o más **relación con Elohím**?
- ¿Cómo podemos aplicar esta enseñanza en nuestra vida espiritual?

🔹 Pregunta 4: ¿Cómo reflejo la obediencia al plan de Elohím en mi vida?

🔹 **Éxodo 16:28** – *"¿Hasta cuándo no querrán guardar Mis mandamientos y Mis instrucciones?"*

- ¿Qué áreas de mi vida muestran **obediencia a Elohím** y cuáles necesitan mejorar?
- ¿Cómo se relaciona la obediencia en la Toráh con el llamado de Yeshúa a **guardar sus mandamientos** en **Juan 14:15**?
- ¿Estoy dispuesto a confiar en Elohím aun cuando no entiendo Su plan?

🔹 Pregunta 5: ¿Qué significa para mí que Yeshúa es el Pan de Vida?

🔹 **Juan 6:35** – *"Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás."*

- ¿Cómo puedo aplicar esta verdad en mi vida diaria?
- ¿Cómo cambia mi perspectiva sobre la provisión de Elohím el saber que **Yeshúa es nuestro pan eterno**?
- ¿Qué prácticas puedo adoptar para **alimentarme diariamente del Pan del Cielo**?

Reflexión Final:

Estas preguntas nos invitan a **evaluar nuestra fe, dependencia en Elohím y nuestra relación con Yeshúa HaMashíaj**.

Isaías 64:8 – *"Nosotros somos el barro, Tú eres nuestro alfarero."*

"¿Estoy permitiendo que Elohím moldee mi vida a través de Su Palabra?"

Punto 12: Resumen de la Aliyáh (Éxodo 15:27-16:10, Isaías 63:7-64:12, Juan 6:30-35)

---

1. Resumen de la Toráh (Éxodo 15:27-16:10)

Después del cruce del **Mar de Juncos**, Israel llega a **Elim**, donde hay **12 fuentes de agua y 70 palmeras**, un **oasis** en medio del desierto. Sin embargo, al continuar su viaje, enfrentan hambre en el **Desierto de Sin**, y el pueblo comienza a **murmurar** contra Moshé y Aharón.

Puntos Claves:
La murmuración del pueblo → *Se quejan diciendo que en Egipto tenían comida en abundancia.*
Adonái responde con provisión → *Hace llover maná del cielo y envía codornices.*
La obediencia es probada → *Se les instruye a recoger solo la cantidad necesaria cada día.*
Aparición de la gloria de Adonái → *Se manifiesta en la nube para reafirmar Su fidelidad.*

Mensaje central:

- **Adonái prueba la fe de Su pueblo a través de la provisión diaria.**
- **El maná es un símbolo de dependencia total en Elohím.**

---

2. Resumen de la Haftaráh (Isaías 63:7-64:12)

En esta porción, el profeta Isaías recuerda **la fidelidad de Adonái en la historia de Israel**, pero también **la rebeldía del pueblo**. Clama a Adonái **para que vuelva a manifestar Su misericordia y redención**.

 Puntos Claves:
 Isaías recuerda las misericordias de Adonái (63:7) → *Se menciona cómo Elohím salvó a Israel en el pasado.*
 El pueblo entristeció al Espíritu de Elohím (63:10) → *Por su rebelión, Adonái ocultó Su rostro.*
 Clamor por redención (64:1-4) → *Isaías ruega que Elohím rasgue los cielos y descienda.*
 La confesión de pecado y dependencia (64:8) → *Israel es barro, y Elohím el alfarero.*

 Mensaje central:

- **Isaías reconoce que sin la misericordia de Adonái, Israel no tiene esperanza.**
- **El pueblo necesita restauración y un Redentor.**

---

3. Resumen del Brit Hadasháh (Juan 6:30-35)

En este pasaje, **Yeshúa responde a la multitud que busca una señal**, haciendo referencia al **maná en el desierto**.

 Puntos Claves:
 La multitud pide una señal como el maná de Moshé (6:30-31) → *Quieren ver otro milagro para creer.*
 Yeshúa explica el verdadero pan del cielo (6:32-33) → *El maná no fue dado por Moshé, sino por Elohím.*
 Yeshúa declara: "Yo soy el pan de vida" (6:35) → *Él es la provisión eterna de Elohím.*

 Mensaje central:

- **El maná físico sustentó a Israel temporalmente, pero Yeshúa es el alimento eterno.**
- **Quien cree en Yeshúa nunca tendrá hambre ni sed espirituales.**

---

4. Conexión entre la Toráh, la Haftaráh y el Brit

Hadasháh

Tema	Toráh (Éxodo 16)	Haftaráh (Isaías 63-64)	Brit Hadasháh (Juan 6:30-35)
Provisión divina	Adonái envía el maná	Recuerdo de la provisión de Adonái	Yeshúa es el pan del cielo
Rebeldía del pueblo	Murmuración en el desierto	Israel entristeció al Espíritu Santo	La multitud exigía más señales
Dependencia de Elohím	Recolectar solo la porción diaria	"Nosotros somos el barro, Tú el alfarero"	"El que viene a Mí no tendrá hambre"
Redención final	Adonái guía a Israel en el desierto	Isaías clama por la redención	Yeshúa es la salvación eterna

---

5. Aplicación Espiritual y Mensaje Final

Lección de la Toráh:

- **El maná nos enseña a depender de Elohím diariamente.**
- **El pueblo debía confiar en que Elohím proveería cada día.**

Lección de la Haftaráh:

- **La misericordia de Elohím está disponible para aquellos que se arrepienten.**
- **Israel reconoció su pecado y clamó por un Redentor.**

Lección del Brit Hadasháh:

- **El maná era solo una sombra; Yeshúa es el verdadero pan del cielo.**
- **No se trata solo de comida física, sino de alimento espiritual y vida eterna.**

Juan 6:35 – *"Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás."*

"El maná fue temporal. Yeshúa es eterno. Decide vivir alimentado por el Pan del Cielo."

Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh (Oración basada en la Aliyáh)

Inspirada en:

- **Éxodo 15:27-16:10** – La provisión del maná y la dependencia en Elohím.
- **Isaías 63:7-64:12** – El clamor por redención y la fidelidad de Adonái.
- **Juan 6:30-35** – Yeshúa, el Pan de Vida.

Oración: "Adonái, Nuestra Provisión Eterna"

Avinu Malkeinu, Padre nuestro y Rey nuestro,
Tú eres el **Elohím de provisión y fidelidad**, el que alimentó a nuestros antepasados en el desierto y el que sostiene nuestras almas con vida eterna.

Hoy vengo ante Ti, como Israel en el desierto, con la necesidad de **Tu alimento y Tu dirección**.

Gracias por la provisión diaria:
Así como diste **maná del cielo** a Tu pueblo, provee en mi vida lo que necesito **para caminar en fidelidad**.
Dame **sabiduría para confiar en Ti**, sin preocuparme por el mañana, sino **creyendo en Tu fidelidad diaria**.

Purifica mi corazón de la incredulidad:
No permitas que mi alma murmure ni que mi corazón se llene de duda.
Ayúdame a recordar que **Tú eres mi proveedor**, no solo en lo material, sino también en lo espiritual.

Enséñame a depender de Tu Palabra:
Yeshúa HaMashíaj, **Tú eres el verdadero pan del cielo**, el alimento eterno que sacia el hambre del alma.
Que mi deseo más profundo no sea solo el sustento físico, sino **Tu presencia y Tu enseñanza en mi vida**.

Clamo por redención, como Isaías clamó:
Rasga los cielos y desciende, oh Adonái, y manifiesta Tu gloria en mi vida y en todo Israel.
Sé nuestro alfarero, moldéanos conforme a Tu voluntad y restáuranos en justicia.

 Que Tu Ruaj HaKodesh me guíe:
No quiero solo recibir milagros, quiero **vivir en comunión contigo**.
Ayúdame a no buscar solo Tus bendiciones, sino a buscarte a Ti, mi **única y verdadera fuente de vida**.

 Que en mi vida se cumpla lo que dijo Yeshúa:
"Yo soy el pan de vida; el que viene a Mí no tendrá hambre, y el que cree en Mí no tendrá sed jamás." (**Juan 6:35**)

 Que mi vida refleje confianza, obediencia y amor por Ti.
Que nunca falte en mi corazón el hambre por Tu presencia.
Y que siempre me alimente del pan del cielo: Tu Palabra y Tu Mashíaj.

En el nombre de **Yeshúa HaMashíaj**, nuestro Redentor y Pan de Vida.
Amén, Amén.

Reflexión Final:

 Elohím es nuestro sustento diario, en lo físico y lo espiritual.
 Nuestra fe debe depender de Él, no solo en tiempos de abundancia.
 Yeshúa es el Pan de Vida: nuestra provisión eterna.

 Éxodo 16:4 – *"Yo haré llover pan del cielo para ustedes…"*
 Juan 6:35 – *"Yo soy el pan de vida."*

 "El maná fue temporal. Yeshúa es eterno. Decide vivir alimentado por el Pan del Cielo."

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025
Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

---

Link
https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/
□□□
□□ Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS

□□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□
Web:
https://torahviviente.com